

BS
1938
E24

CORNELL
UNIVERSITY
LIBRARY



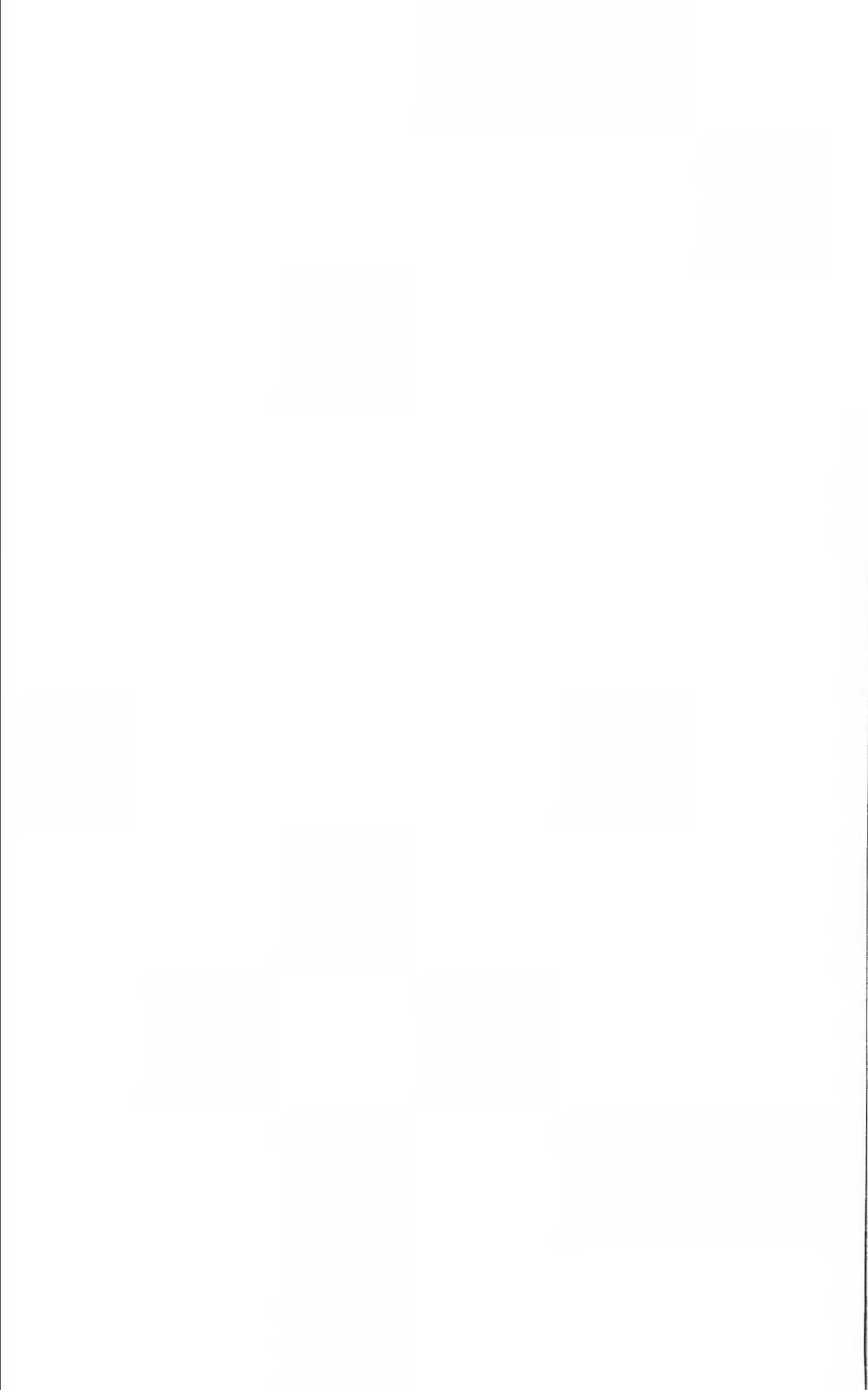
Cornell University Library
BS 1938.E24

The Gospel manuscripts of the General Th



3 1924 009 680 830

oh



HARVARD THEOLOGICAL STUDIES

HARVARD THEOLOGICAL STUDIES

EDITED FOR THE
FACULTY OF DIVINITY
IN
HARVARD UNIVERSITY

BY
GEORGE F. MOORE, JAMES H. ROPES,
KIRSOPP LAKE



CAMBRIDGE
HARVARD UNIVERSITY PRESS
LONDON: HUMPHREY MILFORD
OXFORD UNIVERSITY PRESS
1918

HARVARD THEOLOGICAL STUDIES
IV

THE GOSPEL MANUSCRIPTS
OF THE
GENERAL THEOLOGICAL
SEMINARY

BY

CHARLES CARROLL EDMUNDS, D.D.

PROFESSOR OF THE LITERATURE AND INTERPRETATION OF THE NEW TESTAMENT
IN THE GENERAL THEOLOGICAL SEMINARY, NEW YORK

AND

WILLIAM HENRY PAINE HATCH, Ph.D., D.D.

PROFESSOR OF THE LITERATURE AND INTERPRETATION OF THE NEW TESTAMENT
IN THE EPISCOPAL THEOLOGICAL SCHOOL, CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS



CAMBRIDGE
HARVARD UNIVERSITY PRESS
LONDON: HUMPHREY MILFORD
OXFORD UNIVERSITY PRESS
1918

BS
1938
E24

COPYRIGHT, 1918
HARVARD UNIVERSITY PRESS

Q669290

89

X

424

PREFACE

WE have collated and studied three minuscule codices of the gospels belonging to the General Theological Seminary in New York, and the results of our labors are presented herewith. We desire to express our hearty thanks to Professors George Foot Moore, James Hardy Ropes, and Kirsopp Lake, members of the Faculty of Divinity in Harvard University, for reading the manuscript of our work and for making certain valuable suggestions.

CHARLES CARROLL EDMUNDS
WILLIAM HENRY PAINE HATCH

NEW YORK, January 12, 1918.

CONTENTS

	PAGE
I	
THE HOFFMAN MS.	8
II	
CODEX 2346	34
III	
THE BENTON MS.	50

THE GOSPEL MANUSCRIPTS OF THE GENERAL THEOLOGICAL SEMINARY

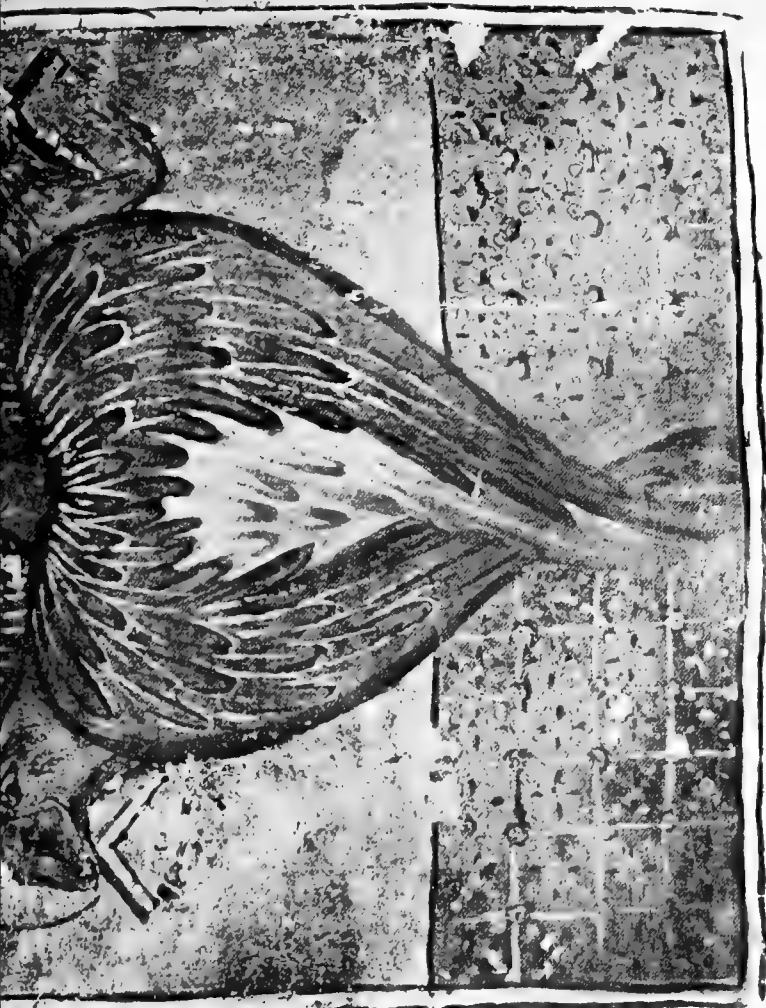
THE General Theological Seminary in New York has in recent years acquired three valuable minuscule manuscripts of the gospels. The first of these was purchased and presented to the Seminary by Mr. Samuel Verplanck Hoffman in 1911. The second was bought in 1913, the funds for the purpose having been provided by several friends of the Seminary and by the Society for the Promotion of Religion and Learning. The third was brought to America by the Rev. George Benton, an early missionary of the Protestant Episcopal Church in Crete, who is said to have obtained it at Canea in that island. It was for many years in the possession of his son, the Rev. A. A. Benton. In 1913 it was given to the General Theological Seminary by the Rev. W. L. H. Benton, a son of the latter, who is a graduate of the Seminary, as his father and grandfather were before him.

I

THE HOFFMAN MS. (GREGORY 2324)

THE Hoffman manuscript was bought from Dr. Joseph Martini, a New York bookseller, in 1911. Nothing is known of its history before it came into his possession. It is written on fine vellum, is in excellent condition, and contains 315 folia and six pictures. The loss of one leaf has caused a lacuna extending from Mt. 2, 22 (*ἐπι*) to 3, 9 (*ἀβραάμ*¹), but otherwise the codex is complete. Twenty-four leaves are prefixed, of which sixteen are coarse parchment and eight paper. The quires are numbered and consist of the usual eight leaves (15½ cm. × 11 cm.). The letters are minute, and are beautifully and clearly made with brown ink on lines ruled with a stylus. Pairs of boundary lines frame each page on both sides and at the top and bottom. The quires are numbered in the lower outside corner of the page, but no catchwords (*exclamantes*) are given. The letters ΜΘΗ . . . ΤΑ, the remains of a cruciform pressmark, are still legible on the edges of the leaves. The text is written in single columns of 18 or 19 lines. The numbers and titles of the *κεφάλαια*, which are the work of two scribes of nearly the same date, are in a minuscule hand. One of these writers, who slopes his letters to the right, employs a brilliant red ink of the same sort as that used in touching up the text; the other writes in ink of a purplish tone and slopes his letters to the left. The initials, which are ordinarily minuscule in shape, are filled in with vermilion, and the same color is often used to adorn the prolonged tails of letters like ρ. Subdivisions of the text are indicated by ∴ in red. The conventional emblem of each evangelist appears in colors, chiefly red and blue on a gold background, before the several gospels. In the two remaining pictures, one before Mark and the other before John, the four emblems are combined in one symbolic figure. At the beginning and end of each gospel are conventional designs resembling interwoven ribbons of red, blue, and yellow. The pictures and the ornamentation are probably contemporary with the manuscript.





λαοὺς ἀίψο ὄμοι τὰ· ὅσῳ μὲν ἰμμεῖται τοῦ ἀγ
ῶμου τεύχεος, ὅσῳ παύσει τὸ ἐπὶ τὸ ὄμοι, ὅσῳ
πολλοὶ πάλαι παύσει τὸ ἐπὶ τὸ ὄμοι, ὅσῳ ἡ
σημειῖται ἰσοῦσι τοῦ ἰσοῦσι, ὅσῳ ἡ
μφοῖ ἰσοῦσι τοῦ ἰσοῦσι, ὅσῳ ἡ
ἀλλοῦ ποσὸν ἐπὶ τῶν, ὅσῳ ἡ
λεῖον ὅσῳ ποσὸν ἀδελφῶν, ὅσῳ ἡ
στῆν· ἐπὶ τῶν ἰσοῦσι, ὅσῳ ἡ
ἔλαττον· ἰσοῦσι ἑξήκοντα ἰσοῦσι
λαοὺς ἐπὶ τῶν ἰσοῦσι, ὅσῳ ἡ
ἰσοῦσι ἑξήκοντα ἰσοῦσι, ὅσῳ ἡ
ἰσοῦσι ἑξήκοντα ἰσοῦσι, ὅσῳ ἡ

λαοὺς
ἰσοῦσι

ἰσοῦσι ἑξήκοντα ἰσοῦσι, ὅσῳ ἡ

ὁ βασις μετὰ τὸν βασιλέα οὐκ ἔστιν ἰσχυρὸς αὐτῶν
 ἡρῶν· ἀλλ' ἡ μακροχρόνιος ἐστὶν ἡ ἐξουσία·
 εἰς τὴν ἡλικίαν αὐτῶν αἰὲν ἰσχυρὸς ἔσται·
 ὁ βασις αὐτῶν οὐκ ἔστιν ἰσχυρὸς αὐτῶν
 μετὰ τὸν βασιλέα, μετὰ τὸν βασιλέα ἡ ἐξουσία·
 τὰ οὐρανῶν ἐπιβραβεῖται αὐτῶν·
 ὁ βασις αὐτῶν οὐκ ἔστιν ἰσχυρὸς αὐτῶν·

M
 W
 M
 W
 M
 W

του βι	του ζορουνι
του ματου	του σαλαθη
του λει	του μηρι
του μελι	του μελι
του ιαμα	του αιδι
του ιασου	του λαοσαμ
του ματιπαθη	του ελεοδαμ
του αμασ	του ηρ
του κασιμη	του ιαση
του δελι	του ελι οβρ
του κη	του ιασειμ

του μααθ	του μαργαθ
του ματ παθίου	του λει
του σμει	του σμεον
του ισοθ	του ιουδα
του ιουδα	του ισοθ
του ιαμ	του ιαμα
του ροα	του θη αλειμ

The codex is bound in the purple velvet often employed to cover the books of high ecclesiastics. The front is ornamented with a silver-gilt plate, suggesting the workmanship of the sixteenth century.¹ In the centre Christ is seen rising from the tomb. An adoring angel stands on the left, and below on the right are two half-prostrate soldiers. In the corners are the four evangelists. Twelve stones (a rose-cut diamond, three carbuncles, three sapphires, three turquoises, and two corals) are set in the margin. There are two engraved clasps of silver-gilt, and on the back of the volume are four bosses representing the cherubim. There are no prologues or epilogues for any of the gospels. Lists of κεφάλαια precede Mark, Luke, and John, but the list for Matthew is missing. For Luke and John the usual 83 and 18 are given; but for Mark there are 49, *περὶ τοῦ μυστικοῦ τύπου* being inserted as κεφάλαιον 46. The numbers of the τίτλοι, together with those of the lections and Eusebian canons, are in the margin, although the tables themselves are not given. At the end of the Fourth Gospel the following invocation is addressed to John: Ἰωάννη παρθένε καὶ θεολόγε εὐαγγελιστὰ καὶ φίλε τοῦ κυρίου τοῦ γράψαντος πρόσθηθι ἐν ᾧρα δίκης.

The opening words of the ecclesiastical lections are written in a faded red at the top or bottom of the pages on which they occur, and the words ἀρχή and τέλος ordinarily mark the place in the text. The twenty-four leaves prefixed to the gospels contain a synaxarion which differs only slightly from that given by Scrivener (*A Plain Introduction to the Criticism of the N. T.*, 1894, I, pp. 80 ff.). The change from coarse parchment to paper after page 16 appears to have been occasioned merely by convenience, since it occurs in the middle of the lessons for the sixth week of Luke, and the handwriting is the same in both portions. The Gospels for the week known as ἡ τυρίνη or ἡ τυροφάγος are the last given. The text of the "tags," which mark the beginning and ending of the lections, differs in some instances from that of the manuscript and from the Textus Receptus. The synaxarion is certainly later than the gospel text, and may date from the fifteenth or sixteenth century.

Alpha is usually of the normal shape, but occasionally it has the stroke on the right greatly prolonged and drawn from left to right.

¹ MM. de Voynich and Kekelian, however, declare that the cover is a modern imitation, probably made in Constantinople.

Beta is always like *u*. Gamma and delta are very rarely uncial. Epsilon commonly resembles *b*, but sometimes is like a small *c* with the stroke extended somewhat to the right. Eta is nearly *h*, but is occasionally uncial. Iota is never adscript or subscript; and when it follows a vowel with which it does not combine to form a diphthong, it has the diaeresis. Theta is a moderately long oval with the cross-stroke extending beyond the sides and bent slightly downward at the ends. Kappa is of the usual shape in a few instances, but ordinarily it resembles *u* with the first stroke greatly lengthened. In lambda for the most part the first stroke is prolonged; often, however, the first stroke is short and the second is prolonged and bent backward. Mu and nu are almost exactly alike, the uncial forms occurring rarely. Sigma *lunatum* is frequent, and in the ending *oc*, especially at the end of a line, *o* is written in the bosom of *c*. Phi is closed, with a loop above at the end of the perpendicular line. Psi is flattened. Omega is like a figure 8 laid on its side. The tails of letters like mu or rho have a dot or a small hook at the bottom on the right. The interrogation mark is seldom and inconsistently used. The high, middle, and low punctuation points are all employed, the middle infrequently. Ν *ἑφελευστικόν* is added constantly, even when it is not demanded by a following vowel. Only common words, like *θεός*, *κύριος*, etc., are abbreviated.

The manuscript is not dated, but on palaeographical grounds we assign it to the tenth century.

The text of the Hoffman MS. is of the ordinary "Syrian" type. The following readings are not given in the critical apparatus of Scholz, Tischendorf, or von Soden: Mt. 17: 11 (*ἀποκαθιστᾶ*); 17: 19 (*εἶπον κατ' ἰδίαν*); 18: 25 (*οἱ αὐτόν*); 24: 44 (*προσδοκεῖτε*); 26: 59 (*γραμματεῖς pro πρεσβύτεροι*); Mk. 6: 22 (*οἱ τῆς θυγατρὸς*); 6: 56 (*ἐπορεύετο*); 8: 10 (*πολλοὶν add εὐθέως*); 9: 13 (*ἐν ἑαυτῷ pro αὐτῷ*); Lk. 3: 23 (*ὡς ἐνομίζετο ὧν*); 3: 35 (*σαγαῦ*); 10: 11 (*ὑμῖν add ἐκ τῶν ποδῶν ἡμῶν*); 11: 7 (*κλίνην pro κοίτην*); 12: 51 (*οἱ οὗτοι*); 20: 45 (*ἀκούσαντος*); Jn. 17: 6 (*οἱ ἐκ τοῦ κόσμου*). The following readings are attested by very few other authorities: Mt. 15: 19 (*οἱ κλοπαί* with 472 only); 20: 23 (*ὁ ἐγὼ πίνω pro μου¹* with 1293 and 1574); 20: 24 (*ἱακώβου καὶ ἰωάννου pro τῶν δύο ἀδελφῶν* with Γ only); Mk. 9: 50 (*ἀρτύετε* with 1434 only); 11: 29 (*ἐρωτήσω* with 579 only); 14: 3 (*οἱ νάρδου πιστικῆς* with 248 only); Lk. 9: 18 (*ἐγένετο δὲ pro*

καὶ ἐγένετο with sah only); Jn. 8: 20 (ταῦτα *add* δέ with 145 only); 16: 1 (*om hunc versum* with 235 and Ev. 47); 19: 39 (*om* ὡσεὶ with Ath and Thdrt).

MATTHEW ¹

1, 6	σολομωνα	5, 33	ερρηθη
13	ελιακιμ (<i>bis</i>)	38	ερρηθη
14	αχιμ (<i>bis</i>)	39	<i>om</i> σου
2, 1	ιερουσαλημ	42	τω θελοντι
2	ιδομεν	43	ερρηθη
6	ἐξ ου <i>pro</i> εκ σου	44	τοις μισουσιν
9	ιδον	46	<i>om</i> και
11	ιδον <i>pro</i> ευρον	47	φιλουσ <i>pro</i> αδελφουσ
3, 12	<i>om</i> αυτου ³	6, 5	γονιαισ
16	ιδεν		πλατιων
4, 10	υπαγε <i>add</i> οπισω μου		<i>om</i> αν
13	ναζαρεθ	6	θυρα
	νεφθαλιμ	14	αφηση <i>pro</i> αφησει
15	νεφθαλιμ	15	υμων <i>add</i> ο ουρανιος
16	ιδεν		αφηση <i>pro</i> αφησει
18	<i>om</i> ο ιησους	16	<i>om</i> οτι
	ιδεν	18	<i>om</i> εν τω φανερω
21	ιδεν	24	μαμωνα
22	<i>om</i> ευθεωσ	7, 2	μετριθησεται
5, 15	οικεια	5	απο <i>pro</i> εκ ²
17	νομησητε	9	επιδωση
19	διδαξει (<i>bis</i>)	10	η <i>aple</i> και
	ουτως <i>pro</i> ουτος		επιδωση
20	υμων η δικαιοσυνη	11	διδοναι <i>in marg</i>
21	ερρηθη	12	ουτως <i>pro</i> ουτος
27	ερρηθη	13	απαγου (<i>sic</i>)
	<i>om</i> τοις αρχαιοις	14	τι <i>pro</i> οτι
28	αυτην <i>pro</i> αυτης	24	τουσ λογουσ <i>in marg</i>
31	ερρηθη		αυτω <i>pro</i> αυτον
	<i>om</i> δε		φρονημω
32	πασ ο απολυων <i>pro</i> οσ αν		οικειαν
	απολυση	25	προσεπαισον

¹ The collations in the present study are based on Scrivener's *Novum Testamentum Textus Stephanici* A.D. 1550 (Cambridge and London, 1887). Abbreviations are expanded, and differences of accent and punctuation are not noted. It has also seemed advisable to make no mention of the use or omission of ν ἐφέλεκτυκόν or of σ in the adverb οὕτως.

- 7, 29 γραμματεῖς *add* αὐτῶν
 8, 4 μωυσης
 5 *om* τῷ ἰησοῦ
 8 λογῶ
 12 ἐξωτερὸν
 13 εκατονταρχῆ
 14 ἰδεν
 15 διηκονῆ αὐτῶ
 20 φῶλαιους
 κλιναι
 23 *om* τὸ
 25 *om* αὐτοῦ
 29 *su pro* σοὶ ἰησοῦ
 32 κριμνον
 9, 2 ἀφεονται
 3 γραμματαιῶν
 4 ἰδῶς *pro* ἰδῶν
 5 *om* γὰρ
 εὐκοποτερον
 εἰπειν¹ *add* τῷ παραλυτικῶ
 ἀφεονται
 εγειρε
 7 αὐτοῦ *supra scripti*
 9 *om* ὁ ἰησοῦς
 11 ἐσθιεῖ *add* καὶ πινει
 13 ἀλλὰ
 17 ἀμφοτεροί
 18 εἰσελθῶν *pro* ἐλθῶν¹
 27 υἱὸς
 33 *om* ὅτι
 36 ἐσκυλμένοι *pro* ἐκλελυμένοι
 εριμμένοι
 ὡς *pro* ὡσει
 10, 3 λεβαιοῦ
 litt δ *secunda vocis* θαδδαιῶς
 supra scripti
 4 ἰσκαριοῦτης
 5 σαμαριτῶν
 8 *om* νεκροῦς εγειρετε
 9 κτισσηθε
 10 πειραν
 10, 10 ραβδῶν
 τοῦ μισθοῦ *pro* τῆς τροφῆς
 14 ἐκτειναξατε
 15 γομορῶν (*corr* *ex* γομορρῶν)
 16 ὡσει *pro* ὡς αἱ
 19 *om* δοθησεται . . . λαλησητε
 23 *ec* τῆς πολέως ταυτῆς
 25 ἐπεκαλεσαν
 28 φοβεισθε *pro* φοβηθητε¹
 32 *om* ἐν²
 34 νομησητε
 11, 16 παιδιοῦ
 ἀγορᾶ
 20 ἤρξατο *add* ὁ ἰησοῦς
 αἱ πλεισταὶ δυνάμεις αὐτοῦ
 ἐγενοντο
 21 χοραζειν
 ἐγενομεναι *pro* αἱ γενομεναι
 22 ἀνεκτωτερον
 23 ἐγενομεναι *pro* αἱ γενομεναι
 24 ἀνεκτωτερον
 27 παρεδῶθη
 12, 3 *om* αὐτὸς
 5 σαβασιν
 6 *om* ὅτι
 μειζον
 8 *om* καὶ
 10 χεῖραν
 12 σαβασιν
 13 ἀπεκατεσταθη
 18 ἠρητησα
 19 ἐρησει
 πλατῆαις
 21 *om* ἐν
 25 ἰδῶς
 om ἐρημουται . . . εαυτῆς
 27 ἐκβαλλει *pro* ἐκβαλλῶ
 οἱ υἱοὶ . . . ἐκβαλλουσι *in ras*
 28 ἐν πνευματι θεοῦ ἐγῶ
 29 ἀρπασαι
 32 τῷ αἰωνι τουτῶ

- 12, 33 επιγνωσκειται
 35 *om* της καρδιας
om τα
 38 γραμματαιων
 41 νηρευται
 42 σολομωνος (*bis*)
 44 ελθων *pro* ελθον
 47 *om hunc versum*
 48 μοι *pro* μου²
 49 *om* αυτου²
 13, 2 καθισαι *pro* καθησθαι
 4 πετεινα *add* του ουρανον
 8 επεσεν *in marg*
 13 συνωσιον
 14 *om* επ
om η²
 15 ιασομαι
 17 ιδον
 23 καλην γην
 25 ζηζανια
 26 *om* και²
 27 *om* σω
om τα
 ζηζανια
 28 συλλεξομεν
 29 ζηζανια
 30 αφετε *add* ουν (*supra scripti*)
om τω
 ζηζανια
 32 μειζον *add* παντων
 33 εκρυψεν
 36 ζηζανιων
 38 ζηζανια
 40 ζηζανια
 καιεται
 44 *om* παντα
 47 βληθηση
 48 αναβηβασαντες
 52 τη βασιλεια *pro* εις την βασι-
 λειαν
 54 εκπλησσεσθε
 13, 56 παντα ταυτα
 14, 3 *litt* τη vocis την *in ras*
 7 δουναι αυτη
 12 ελθοντες *pro* προσελθοντες
 απελθοντες *pro* ελθοντες
 14 ιδεν
 20 πληρις
 34 γενησαρεθ
 15, 1 *om* οι
 2 οταν *add* του
 εσθιουσιν
 5 εαν *pro* αν
 7 ησαιας περι υμων
 17 εις³ *add* του
 αφεδρονα
 19 πονηροι *add* φθονοι
om κλοπαι
 22 *om* αυτω
 25 προσεκυνησεν
 βοηθη
 30 *om* τυφλους
 31 ακουοντας *pro* λαλουντας
 32 ειπε *add* αυτοις
 ημεραι
 37 πληρης
 39 μαγδαλαν
 16, 1 *litt* δ *secunda vocis* σαδδου-
 καιοι *supra scripti*
 4 καταλειπων
 8 *om* αυτοις
 11 αρτων
 υμιν *add* αλλα
 12 *om hunc versum*
 13 καισαριας
 20 *om* ιησους
 21 γραμματαιων
 22 ιλεος
 23 επιστραφεις
 24 ακολουθητω
 28 εστηκοκοτων (*sic*)
 ειδωσι

- 16, 28 την βασιλειαν του θεου εληλυ- 18, 35 ουρανιος
θιαν εν δυναμει *pro* τον 19, 3 *om* οι
ιον . . . αυτου *om* αυτω²
- 17, 3 μωυσης 5 καταληψει
4 ποιησομεν 6 πατερα *add* αυτου
μωυση 7 μωυσης
ηλια μιαν 8 μωυσης
5 *eti add δε* 9 *om* ει
9 εκ *pro* απο 9 *gamhsei*
11 αποκαθιστα 9 *gamwon pro gamhasas*
12 εγνωσαν 10 γυναικος *add* αυτου
13 *om* του βαπτιστου 11 *δε add* ιησους
14 αυτον *pro* αυτω² 12 και εισιν εννουχοι . . . υπο
16 αυτω *pro* αυτον¹ των ανθρωπων *prosti* και εισιν
17 διεστραμενη εννουχοι . . . των ουρανων
19 προσηληθοντες εννουχησαν
ειπον κατ ιδιαν *om* ο δυναμενος χωρειν χω-
20 *om* εκει 20 *reitw*
24 *om* αυτων 17 εις την ζωην εισελθειν
25 κινσον 24 *om* δε
18, 1 μειζον 24 *trumalias pro* τρυπηματος
4 ταπεινωσει 24 *εισελθειν pro* διελθειν
μειζον 25 *om* αυτου
6 εις *pro* επι 26 λεγει *pro* ειπεν
8 αυτον *pro* αυτα *om* εστι²
εις την ζωην εισελθειν 29 οστις *pro* ος
11 ανθρωπου *add* ζητησαι και 20, 3 *om* την
13 αυτο *pro* αυτα ιδεν
14 εμπροσθε του πατρος *in ras* 4 και εκεινοις
15 ελλεξον (*sic*) 4 *amtelwona add* μου
16 σεαυτου *pro* σου 7 *om* οτι
18 αν *pro* εαν (*bis*) 4 *amtelwona add* μου
19 παλιν *add* αμην 21 ευωνυμων *add* σου
25 *om* αυτον 22 πινω *pro* μελλω πινειν
28 επηγηγε 23 ο εγω πινω *pro* μου¹
ει τι ωφειλεις *pro* μοι οτι *om* μου³
οφειλεις *om* υπο του πατρος μου
29 σοι αποδωσω 24 ιακωβου και ιωαννου *pro* των
30 ωφειλομενον δυο αδελφων
31 απαντα 25 *om* οτι
34 ωφειλομενον 26 εσται *pro* εστω

- 20, 27 *εσται pro εστω*
 31 *om hinc versum*
- 21, 3 *αποστελλει*
 7 *om και επεκαθισεν επανω αυτων*
 8 *εν τη οδω τα ιματια αυτων*
 11 *ραζαρεθ*
 14 *χωλοι και τυφλοι*
 15 *om οι²*
 16 *κατηρητησω*
 21 *ποιησητε*
 27 *υμιν λεγω*
 28 *om μου*
 29 *μεταμεληθης*
 30 *ετερω pro δευτερω*
 33 *om τις*
 41 *εκδωσεται*
 42 *γονιας υμων (litt v in ras) pro ημων*
 44 *om και*
- 22, 7 *και ακουσας pro ακουσας δε*
 11 *ιδεν*
 13 *χειρας και ποδας*
 24 *μωυσης*
 27 *om και*
 31 *om υμιν*
 37 *εφη pro ειπεν*
 45 *δαβιδ add εν πνευματι*
 46 *αποκριθηναι αυτω*
- 23, 2 *μωσεως corr ex μωυσεως*
 4 *δε pro γαρ*
 5 *παντα δε litt τα et vox δε supra script*
 6 *δε pro τε πρωτοκλησιαν*
 10 *om υμων*
 13 *περισσωτερον*
 14 *αφειετε*
 18 *αν pro εαν*
 21 *εν αυτω pro αυτον*
- 23, 23 *αποδεκατονται ταυτα add δε*
 25 *παροψιδος add του πινακος*
 26 *εσωθεν pro εντος*
 27 *παρομιαζετε*
 34 *om ιδου*
 36 *υμιν add οτι παντα ταυτα*
- 24, 2 *om ιησους*
 3 *το pro του¹*
 7 *επ pro επι¹*
 14 *om τουτο*
 17 *τα pro τι*
 18 *το ιματιον*
 20 *om εν*
 27 *om και²*
 33 *ταυτα παντα*
 36 *om της² om μου*
 38 *γαρ supra script*
 44 *προσδοκειτε*
 45 *φρονημος οικειας pro θεραπειας*
 47 *αυτου τοις υπαρχουσιν*
 49 *τε pro δε*
- 25, 2 *om αι*
 3 *αυτων pro εαυτων¹*
 9 *ου μη pro ουκ rasura post μαλλον*
 13 *εν η ο υιος του ανθρωπου ερχεται in marg a posteriori manu*
 19 *λογον μετ αυτων*
 24 *ανθρωπος ει*
 30 *εκβαλετε εξοτερον*
 31 *om αγιοι*
 32 *συναχθησονται*
 35 *litt σα vocis επεινασα supra script εποτησατε*

- 25, 37 *ιδομεν*
εποτησαμεν
- 38 *οτι δε*
ιδομεν
- 39 *οτι δε*
ιδομεν
- 44 *οτι αυτω*
ιδομεν
- 26, 4 *δολω κρατησωσιν*
7 *πολυτιμου προ βαρυτιμου*
9 *εδυνατο*
- 18 *δε add ιησους*
- 20 *δωδεκα add μαθητων*
- 26 *ευχαριστησας προ ευλογησας*
- 35 *απαρνησωμαι*
ομοιως add δε
- 36 *ερχετε*
γηθησημανι
καθησατε
αν προ ου
προσευξομαι
- 38 *αυτοις add ο ιησους*
- 39 *ουκ προ ουχ ως*
- 40 *αυτοις προ τω πετρω*
- 42 *πω αυτο*
- 43 *ευρεν*
- 44 *οτι παλιν*
παλιν προ εκ τριτου
- 45 *οτι αυτου*
- 52 *οτι σου*
- 55 *εν τω ιερω διδασκων*
- 58 *ηκολουθη*
- 59 *γραμματεις προ πρεσβυτεροι*
θανατωσωσιν αυτον
- 67 *λιτι ι vocis εκολαφισαν ιη ρας*
εραπισαν
- 70 *αυτων προ παντων*
- 71 *ιδεν*
αυτοις προ τοις
- 75 *οτι του²*
αλεκτωρα
- 26, 75 *τρεις*
απαρνησει
- 27, 2 *πηλατω*
3 *λιτι ου vocis ιουδας supra*
script
- 4 *οψη*
- 9 *ων προ ον*
- 13 *πηλατος*
- 17 *λιτι ι vocis πιλατος ιη ρας*
- 22 *λιτι ι vocis πιλατος ιη ρας*
- 23 *οτι λεγοντες*
- 24 *λιτι ι vocis πιλατος ιη ρας*
- 31 *οτι αυτον³*
- 33 *ο εστιν κρανιου τοπος*
- 34 *οινον προ οξος*
- 35 *οτι ινα . . . κληρον*
- 39 *οτι αυτον*
- 41 *πρεσβυτερων και γραμμα-*
ταιων και φαρισαιων
- 42 *πιστευσωμεν επ*
- 43 *οτι νυν*
- 44 *ονειδιζον*
αυτον προ αυτω²
- 46 *εγκατελειπες*
- 50 *οτι παλιν*
- 55 *οτι απο¹*
- 58 *πηλατω*
πηλατος
- 60 *μεγα*
- 62 *πηλατον*
- 65 *πηλατος*
- 28, 3 *ωσει προ ως*
7 *πορευθησαι*
8 *οτι και¹*
εξελθουσαι add δε
- 9 *αυτοις προ τοις μαθηταις*
αυτου
οτι ο
- 14 *πεισωμεν*
ποιησωμεν
- 15 *διεφημεισθη*

MARK

- | | |
|--|---|
| 1, 6 δε <i>add</i> ο | 2, 26 μετ αυτου <i>pro</i> συν αυτω |
| 7 ερχετε | 3, 1 εξηραμενην |
| 9 ναζαρεθ | 3 εξηραμενην |
| 10 ιδεν | εγειρε |
| ως <i>pro</i> ωσει | 6 εποιησαν |
| 12 ευθεως | 7 εις <i>pro</i> προς |
| 14 οτι τον | ηκολουθησεν |
| 16 ιδεν | 8 σιδονα |
| αυτου <i>add</i> του σιμωνος | 9 προσκαρτερι |
| αμφιβαλλοντας | 11 εθωρη |
| 17 αλειει ανθρωπων γενεσθαι | λεγων |
| 19 ιδεν | 12 φανερον αυτον |
| δικτυα <i>add</i> αυτων | 14 <i>litt a vocis</i> ινα ¹ <i>supra script</i> |
| 24 συ <i>pro</i> σοι | 27 ουδεις δυναται |
| ναζαρινε | διαρπαση <i>pro</i> διαρπασει |
| 35 απηλθεν <i>add</i> ο ιησους | 31 αδελφοι <i>add</i> αυτου |
| 37 σε ζητουσιν | 32 περι αυτον οχλος |
| 38 και εκει | 34 αυτων <i>pro</i> αυτον |
| 44 μωυσης | ιδου |
| 2, 1 εισηλθεν παλιν | 35 μητηρ <i>add</i> μου |
| 5 αφεονται | 4, 8 οτι εν ² |
| 6 <i>rasura post litt e vocis</i> γραμματεων | 9 οτι αυτοις |
| 8 ουτως <i>add</i> αυτοι | 10 αυτων <i>pro</i> αυτον ³ |
| 9 αφεονται | 11 οτι τα |
| σου <i>pro</i> σοι | 12 αφεθησεται |
| εγειρε | 17 <i>litt ei vocis</i> ειτα <i>in ras</i> |
| τον κραββατον σου | 18 οτι ουτοι εισιν ¹ |
| 10 ιδητε | 22 οτι τι |
| επι της γης αφιεναι | 24 μετριθησεται |
| 11 εγειρε | 32 μειζον |
| 12 εναντιων | 33 εδυνατο |
| εξιστασθε | 38 προιμνη |
| ιδωμεν | 5, 2 οτι εκ των μνημειων |
| 14 ιδεν | 3 μνημασιν |
| 21 επιραπτει | εδυνατο |
| μηγε <i>pro</i> μη | 4 παιδαις |
| απ αυτου το πληρωμα | απ <i>pro</i> υπ |
| 23 οτι εν | παιδας |
| | ισχυσεν αυτον |

- 5, 6 *om απο*
 8 το πνευμα *supra scripti*
 9 *om λεγων*
 10 αυτον *pro αυτους*
 11 τω ορει
 12 παρεκαλουν
 om παντες
 13 κριμνου
 14 *om τους χοιρους*
 26 αυτης *pro εαυτης*
 28 γαρ *add εν εαυτη*
 33 *om αυτω*²
 34 ηρηνην
 35 σκυλεις
 36 *litt φ vocis φοβου in ras*
 37 ακολουθησαι
 38 θορυβον *add και*
 40 παντας
 41 αυτης *pro του παιδιου*
 εγειρε
 6, 2 *ina pro οτι*
 γινωνται
 8 παρηγγελλεν
 11 εκτειναξατε
 14 ηρωδης *add την ακοην ιησου*
 15 *om η*
 17 *om τη*
 22 *om της θυγατρος*
 26 *litt ησ vocis εθελησεν supra*
 scripti
 27 σπεκουλατορα
 30 *om και*³
 31 ευκαιρουν
 33 *om οι οχλοι*
 34 ιδεν
 36 εαυτους
 38 *om και*¹
 44 *om ωσει*
 48 ιδεν
 49 εδωξαν
 50 ιδον
 6, 52 αυτων η καρδια
 53 γενησαρεθ
 54 επιγινωντες
 56 επορευετο
 ηπτωντο
 7, 3 *litt ου vocis ιουδαιοι supra*
 scripti
 4 εισιν *pro εστιν*
 11 μητρι *add αυτου*
 14 ακουσατε
 22 ασελγειαι
 24 *om την*
 26 συροφοινικισσα
 εκβαλη
 31 εξελθων *add ο ιησους*
 32 μογγιλαλον
 8, 1 *om ο ιησους*
 2 ημεραι
 3 ηκουσι
 7 και² *add ταυτα*
 8 εχορτασθησαν *add παντες*
 10 *om ευθεως*
 πλοιον *add ευθεως*
 23 επιθης
 25 απεκατεσταθη
 26 *om τον*
 29 λεγεται
 33 δε *add ιησους*
 34 ακολουθητω
 35 εαν *pro αν*¹
 απολεση *pro απολεσει*
 εαυτου ψυχην *pro ψυχην*
 αυτου²
 om ουτος
 36 ωφελησει *add τον*
 9, 1 *litt τι vocis οιτινες in ras*
 3 εγενοντο
 ωσει *pro ως*
 4 μωυση
 5 μωυση
 6 ιδει

- 9, 6 λαλησει
 7 *om* λεγουσα
 8 ιδον
 9 ιδον
 12 καθως *pro* και πως
 13 εν εαυτω *pro* αυτω
 14 ιδεν
 18 εαν *pro* αν
 22 εις¹ *add* το
 23 *om* το
 24 απιστεια
 25 επισυντρεχει *add* ο
 28 δια τι *pro* οτι
 ουδ' εδνηθημεν
 38 *om* ο
 ιδομεν
 41 *om* τω
 42 εαν *pro* αν
 αυτο *pro* αυτω
 επι *pro* περι
 45 καλον *add* γαρ
 σε *pro* σοι
 47 *om* εισελθειν
 50 αρτυετε
- 10, 3 μωυσης
 4 μωυσης
 8 σαρξ μια
 11 αυτη *pro* αυτην
 14 αφετε τα *in ras*
litt πα vocis παιδια *in ras*
om και²
 16 ευλογει
 17 οδον *add* ιδου τις πλουσιος
om εις²
 19 *om* μη αποστερησης
 20 *om* αυτω
 μου *add* τι ετι υστερω
 21 *om* ιησους
 αυτω² *add* ει θελεις τελειος
 ειναι
 σε *pro* σοι
- 10, 21 *om* τοις
 24 *om* τεκνα
om τοις²
 25 *om* της (*bis*)
 27 *om* τω¹
 28 ηρξατο δε *pro* και ηρξατο
 29 και *add* ενεκε
 30 και³ *add* πατερα και
 μητερα
 31 *om* οι
 33 *om* τοις²
 35 *om* οι
 εαν *add* σε
 39 λεγουσιν *pro* οι δε ειπον
 40 *om* μου²
 43 υμων διακονος
 44 εαν *pro* αν
 47 *om* ο²
 49 *rasura post* αυτω
 εγειρε
 51 ο ιησους λεγει αυτω
 σοι θελεις ποιησω
 ραββουνι
- 11, 2 ον *add* ουτω
 3 ειπει
 αποστελλει
 4 *om* τον
 8 εν τη οδω (*bis*) *pro* εις την οδον
om δε²
 στιβαδας
 εστρωννον *litt* εστρ *in ras*
 13 συκην *add* μιαν
 14 *om* ο ιησους
 15 και³ *add* τους
 16 διανεγκει (*litt* ει *in ras*)
 17 αυτον εποιησατε
 18 οι αρχιερεις και οι γραμματεις
 απολεσωσιν
 19 οταν
 20 ιδων
 22 αποκριθεις *add* ο

- 11, 24 εαν *pro an*
 25 *στηκετε*
 26 ουραnios *pro en tois ouranois*
 υμων² *add λεγω δε υμιν αιτειτε*
 και *δοθησεται υμιν ζητειτε*
 και *ευρησετε κρουετε και*
ανοιγησεται υμιν πας γαρ ο
αιτων λαμβανει και ο ζητων
ευρισκει και τω κρουοντι
ανοιγησεται
 29 ερωτησω
 καγω υμας
 31 διελογιζοντο
 32 *om εαν*
 33 *αποκριθεις ο ιησους*
 12, 2 *δουλον τω καιρω*
 5 *δαιροντες*
αποκταινοντες
 6 *εσχατον προς αυτους*
 14 *μελλει*
 19 *μωυσης*
εξαναστησει
 20 *επτα add ουν*
litt a prima vocis γυναικα
in ras
 22 *εσχατον*
 26 *μωυσεως*
του pro της
 27 *om ο*
om θεος²
 28 *παντων*
 29 *παντων*
om των
 30 *om και εξ ολης της ψυχης σου*
 32 *ειπες*
om θεος
 33 *om των²*
 34 *litt ι vocis ιδων in ras*
 36 *λεγει pro ειπεν¹*
πνευματι αγιω pro τω πνευ-
ματι τω αγιω
- 12, 39 *πρωτοκλησιας*
 43 *βαλλοντων*
 13, 2 *αποκριθεις ο ιησους*
λιθον pro λιθω
 11 *αγωσιν*
μεριμνατε
 23 *απαντα*
 25 *αι² supra script*
 27 *ακρου¹ add της*
 28 *om αυτης*
ιδη pro ηδη
κλαδος add αυτης
om εστιν
 31 *παρελευσεται*
 32 *om της²*
 33 *litt ν vocis αγρυπνειτε supra*
script et litt ειτ in ras
 14, 3 *om ναρδου πιστικης*
 5 *εδυνατο*
 6 *εν εμοι pro εις εμε*
 9 *αμην add δε*
εαν pro αν
 10 *om ο¹*
 14 *αν pro εαν*
 15 *αναγαιον*
 19 *λυπεισθε*
om αυτω
 22 *om φαγετε*
 24 *εκχυννομενον*
 25 *γενηματος*
 27 *προβατα add της ποιμνης*
 30 *οτι add συ*
 31 *απαρησωμαι (corr ex απαρ-*
νησωμαι a posteriori manu)
 32 *γεθησμανι*
προσευξομαι
 33 *και³ add του*
 35 *litt ν vocis μικρον in ras*
 36 *αβα*
απ εμου το ποτηριον
 40 *καταβαρυνομενοι*

- 14, 41 *om* τας
 43 ιουδας *add* ο ισκαριωτης
 om ων
 om των³
 46 τας χειρας αυτων *ep* αυτον
 49 διδασκων *en* τω ιερω
 51 ηκολουθησεν
 53 αρχιερα *add* καιαφαν
 οι γραμματεις και οι πρεσ-
 βυτεροι
 60 *om* το
 61 υιος *add* του θεου
 62 εκ δεξιων καθημενον
 65 ελαβον *pro* εβαλλον
 66 *litt* a vocis μια *in* ras
 68 ηρησατο *add* αυτον
 69 παρεστωσιν
 70 ειπον *pro* ελεγον
 72 το ρημα *ws* *pro* του ρηματος
 ου
 15, 10 επεγινωσκε
 13 εκραξαν *add* λεγοντες
 15, 14 περισσως
 εκραζον
 18 αυτον *add* λεγοντες
 ο βασιλευς
 25 τριτη ωρα
 31 *om* δε
 32 *om* του¹
 33 ενατης
 34 ενατη
 λιμα
 om μου¹
 35 *oti* *pro* ιδου
 40 *om* του¹
 47 τεθειται
 16, 2 *μνημειον* *add* *eti*
 7 αλλα
 8 *om* ταχυ
 9 σαββατων
 10 απελθουσα *pro* πορευθεισα
 18 βλαψη
 19 κυριος *add* ιησους

LUKE

- 1, 2 παρεδωκαν
 8 *εναντιον*
 14 γενεσει
 χαρισονται
 17 ετοιμασαι *add* τω
 20 *rasura post litt* ο vocis τον
 rasura post litt ο vocis καιρον
 22 εδυνατο
 28 σοι *pro* συ
 36 γηρει
 39 και αναστασα *pro* αναστασα
 δε
 44 το βρεφος *en* αγαλλιασει
 50 *eis* γεγεναν και γεγεναν
 61 εκ της συγγενειας
 63 εθαυμαζον
 65 εγεγετο δε *pro* και εγεγετο
 1, 65 αυτου *pro* αυτους
 2, 7 *om* τη
 12 *om* τη
 20 ιδον
 21 αυτον *pro* το παιδιον
 22 μουσεως
 25 ευσεβης *pro* ευλαβης
 ην αγιον
 26 ιδειν *pro* ιδη
 30 ιδον
 33 ην *add* ο
 36 επτα μετα ανδρος
 38 αυτη¹ *supra script* a *poste-*
 riori manu
 39 *om* τα
 εαυτων *pro* αυτων
 42 αναβαινοντων

- 2, 44 συνωδια
 συγγενευσιν
 om εν³
 51 τα ρηματα απαντα
 3, 2 επι αρχιερωσ
 om του
 10 ποιησωμεν
 12 βαπτισθηναι add υπ αυτου
 ποιησωμεν
 13 μηθεν
 14 ποιησωμεν
 23 ως ενομιζετο ων
 27 *litt* ω vocis ιωαννα *supra*
script
 29 ματταθ
 30 ιωαναν
 32 βοοσ
 35 σαγαν
 φαλεγ
 37 ιαρθ
 4, 1 πληρης πνευματος αγιου
 7 πασα
 8 ειπεν αυτω
 om γαρ
 κυριον τον θεον σου προσκυ-
 νησεις
 9 om ο
 14 om ο
 15 παρα *pro* υπο
 18 ενεκεν
 ευαγγελισασθαι
 20 ησαν οι οφθαλμοι
 23 om τη (*bis*)
 27 ναιεμαν
 29 om της²
 35 om το²
 38 συναγωγης add ο ιησους
 ηλθεν
 om η
 42 επορευετο
 5, 2 ιδεν
 5, 5 χαλασωμεν
 6 πληθος ιχθυων
 8 om του
 9 *litt* ο vocis αυτον *in ras*
 εν *pro* επι
 11 της γης
 14 μωυσης
 18 επι add της
 19 om δια¹
 23 εγειρε
 24 *litt* ει vocis ειδητε *in ras*
 ο υιοσ του ανθρωπου εξουσια
 εχει
 επι *in ras*
 εγειρε
 26 ιδομεν
 27 ιδεν *pro* εθεασατο
 29 om ο
 τω οικω
 30 μετα add των
 36 om επιβλημα²
 38 αλλ
 6, 1 om των
 3 ο ιησους ειπεν προς αυτους
 4 om ελαβε και
 7 παρετηρουντο
 om αυτον
 om εν
 θεραπειει
 κατηγοριαν add κατ
 8 ξηραμενην *pro* ξηραν
 εγειρε
 9 προς αυτους ο ιησους
 αποκτειναι *pro* απολεσαι
 10 αυτω *pro* τω ανθρωπω
 απεκατεσταθη
 om υγιης
 11 ελαλουν
 14 αυτου add και
 23 χαρητε
 26 om υμιν

- 6, 26 οι² *in ras*
 27 *αλλα*
 28 *υμας pro υμιν*
οτι και
 30 *οτι δε*
 34 *οτι οι*
 35 *οτι του*
 38 *litt ε vocis διδοτε in ras*
litt αι vocis δοθησεται in ras
σεσαλευμενον και πεπισσο-
μενον (sic)
υπερεκχυννομενον
 45 *οτι του*³
*οτι της*³
 7, 1 *επειδη pro επει δε*
 2 *εμελλε*
 4 *λεγοντες add αυτω*
παρεξη
 7 *αλλ*
 10 *εις τον οικον οι πεμφθεντες*
 11 *πολυς add της πολεως*
 12 *οτι ην*
 13 *αυτην pro αυτη*¹
 16 *παντας*
εγειγερται
αυτου add εις αγαθον
 21 *οτι το*
 22 *ιδετε*
οτι λεπροι καθαριζονται
 24 *μαθητων pro αγγελων*
τοις οχλοις pro προς τους
οχλους
litt ε vocis ανεμου in ras
 27 *προσωπουπου (sic)*
 31 *οτι ειπε δε ο κυριος*
 33 *λεγουσι*
 34 *φιλος τελωνων*
 38 *του ιησου pro αυτου*¹
 41 *χρεοφειλεται*
 47 *αφεονται pro αφωνται*
 8, 8 *εις pro επι*
- 8, 14 *πεσων*
 15 *υπομονη add ταυτα λεγων*
εφωνει ο εχων ωτα ακουειν
ακουετω
 16 *την λυχνιαν pro λυχνιας*
 18 *εαν pro αν*²
 19 *εδυναντο*
 22 *εγενετο δε pro και εγενετο*
 24 *και προσελθοντες pro προσελ-*
θοντες δε
επαυσατο
γαληνη add μεγαλη
 25 *οτι εστιν*¹
προς αλληλους λεγοντες
 26 *αντιπερα*
 32 *βοσκομενη*
απελθειν
 33 *εισηλθον*
 34 *γεγονος*
οτι απελθοντες
 38 *litt λυ vocis εξεληλυθει supra*
scripsi
 42 *ωσει pro ως*
 43 *ιατροις pro εις ιατρους*
 45 *οτι και οι μετ αυτου*
 47 *οτι αυτω*²
 49 *σκυλε*
 51 *ελθων*
 52 *ου γαρ pro ουκ*
απεθανεν add το κορασιον
 54 *παντας εξω*
 56 *παρηγειλεν (sic)*
 9, 1 *οτι μαθητας αυτου*
 2 *ιασθε*
 3 *μη pro μητε*¹
*μη pro μητε*²
 5 *αποτειναζατε*
 7 *εγειγερται*
 9 *οτι ο*
 11 *γνωντες*
 13 *ιχθυες δυο*

- 9, 18 εγενετο δε *pro* και εγενετο
μαθηται *add* αυτου
- 19 *om* τις
- 21 παρηγγειλε *add* αυτοις
λεγειν *pro* ειπειν
- 22 αναστηναι *pro* εγερθηναι
- 23 ερχεσθαι
αρνησασθω
om καθ ημεραν
- 24 απολεση *pro* απολεσει
αυτος *pro* ουτος
- 27 αληθως *add* οτι
οιτινες *pro* οι
γευσωνται
- 28 *om* τον
- 30 μωυσης
- 32 ιδον
- 33 τρις
μιαν μωυση
- 36 *om* ο
- 38 επιβλεψαι
- 39 συντριβων
- 40 εκβαλωσιw
εδυνηθησαν
- 41 εως ποτε *pro* και ²
τον υιον σου ωδε
- 42 συνεσπαραξεν *add* αυτον
- 43 *litt* ου *vocis* του *supra scripti*
- 47 ειδωσ *pro* ιδων
- 48 αν *pro* εαν
- 49 ιδομεν
om τα
- 50 καθ *in ras*
υμων *pro* ημων (*bis*)
- 55 δε *add* ο ιησους
- 57 εαν *pro* αν
- 58 φωλαιους
- 59 πρωτον απελθειν *pro* απελ-
θοντι πρωτον
- 62 ο ιησους προς αυτον
- 10, 1 δυο *add* δυο
- 10, 2 εκβαλη
- 3 προβατα *pro* αρνας
- 5 λεγεται
- 6 *om* μεν
υιος ειρηνης εκει
προς *pro* εφ
ανακαμψη
- 8 δεχονται
- 9 ασθενουτας (*litt* εν *in ras*)
- 10 *litt* χης *vocis* εισερχησθε *in*
ras
- 11 υμιν *add* εκ των ποδων ημων
(*litt* η *in ras*)
- 13 χοραζειν
- 14 ανεκτωτερον
- 16 ο² *supra scripti*
- 18 *litt* ω *vocis* εθεωρουν *in ras*
litt τα *vocis* σαταναν α *pos-*
teriori manu
- 20 *om* μαλλον
- 21 πνευματι *add* τω αγιω
- 22 *om* και στραφεις προς τους
μαθητας ειπε
μοι παρεδοθη
- 24 ιδον
- 27 σε αυτον *pro* σεαυτον
- 28 αυτω *add* ο ιησους
- 32 *om* ελθων
ιδων *add* αυτον
- 34 επιβηβασας
- 36 πλησιον δοκει σοι
- 40 κατελειπεν
- 41 ο ιησους ειπεν αυτη
- 11, 3 δος
- 5 ερει *pro* ειπη
- 6 μοι *pro* μου
- 7 ειπει
om μου
κλινην *pro* κοιτην
- 8 οσον
- 11 δε *add* εξ

- 11, 11 η *pro* ει
 12 επιδωση
 13 οντες *pro* υπαρχοντες
 δοματα αγαθα
 15 βεελζεβουλ *add* τω
 δαιμονια *add* και αποκριθεις
 ειπεν πως δυναται σατανας
 σαταναν εκβαλλειν
 17 τα διανοσηματα αυτων
 μερισθεισα
 επ *pro* επι
 19 αυτοι υμων κριται
 21 καθοπλισμενος
 22 σκευη *pro* σκυλα
 24 ευρισκων
 30 νηνευταις
 31 *litt* κ *prima vocis* κατακρινει
 in ras
 32 νηνευται
 33 κρυπτην
 34 η¹ *in ras*
 εσται *pro* εστιν²
 σκοτεινον *add* εσται
 36 μερος τι
 litt η *vocis* φωτιζη *in ras*
 37 ερωτα
 42 ταυτα *add* δε
 44 *om* οι²
 49 *om* και³
 50 εκχυννομενον (*litt* ν *secunda*
 supra scripti)
 51 αβελ *add* του δικαιου
 53 *om* ενεχειν και
 54 *om* και
 τι θηρευσαι
 12, 4 αποκτενοντων
 περισσον
 5 εχοντα εξουσιαν
 7 διαφερετε *add* υμεις
 9 εμπροσθε *pro* ενωπιον
 12 εκεινη *pro* αυτη
 12, 15 πασης *pro* της
 ουκ *add* εστιν
 om εστιν
 16 ηυφορησεν
 18 *litt* γε *vocis* γεννηματα *in ras*
 20 αφρον
 21 πλουτων *add* ταυτα λεγων
 εφωνει ο εχων ωτα ακουειν
 ακουετω
 22 *om* υμων
 25 *om* μεριμνων
 28 σημερον εν τω αγρω
 33 βαλλαντια
 35 αι οσφνες υμων
 38 και² *add* εαν
 και ελθων *pro* ελθη και
 39 *litt* ωρ *vocis* ωρα *in ras*
 om αν²
 42 εσται *pro* εστιν
 litt ι *vocis* φρονιμος *in ras*
 45 μου ο κυριος
 ελθειν
 49 επι *pro* εις
 50 ουτου *pro* ου
 51 *om* οτι
 53 εφ υω πατηρ
 54 λεγετε *add* οτι
 56 του ουρανου και της γης
 58 βαλη
 13, 4 αυτοι *pro* ουτοι
 6 την παραβολην ταυτην
 τις ειχεν
 9 εκκοψης
 12 απολελυσαι *add* απο
 14 αυταις *pro* ταυταις
 15 υποκριται
 19 αυτου *pro* εαυτου
 20 *om* και
 22 εν *pro* εις
 26 αρξησθε
 27 *litt* ερ *vocis* ερει *in ras*

- 13, 29 *om απο*²
 31 *ταυτη pro αυτη*
 34 *τα εαυτης νοσσια*
 35 *om ερημος*
 om αμην
 λεγω δε
 ιδητε με
 om αν ηξη
 14, 5 *om αποκριθεις*
 ειπεν προς αυτους
 πεσειται
 om εν
 7 *πρωτοκλησιας*
 8 *κατακληθης pro κατακληθης*
 πρωτοκλησιαν
 10 *αναπεσε*
 11 *ο απτε οτι*
 ο δε pro και ο
 15 *αριστον pro αρτον*
 17 *ερχεσθαι*
 21 *om ο δουλος εκεινος*
 τυφλους και χωλους
 24 *δειπνου add πολλοι γαρ εισι*
 κλητοι ολιγοι δε εκλεκτοι
 26 *αυτου pro εαυτου*¹
 ειναι μαθητης
 27 *ακολουθει pro ερχεται*
 29 *αυτω εμπαιζειν*
 32 *πορρω αυτου*
 εις pro προς
 33 *υπαρχουσιν αυτου*
 15, 1 *αυτω εγγιζοντες*
 33 *om οι*²
 4 *ενενηκονταεννεα*
 5 *αυτου pro εαυτου*
 7 *ενενηκονταεννεα*
 litt s vocis δικαιοις in ras
 litt es vocis οιτινες in ras
 8 *litt ει vocis ζητει in ras*
 9 *συγκαλει*
 15 *litt θη vocis εκολληθη supra*
 scripti
- 15, 17 *πως οι*
 19 *om και*
 20 *αυτου pro εαυτου*
 ιδεν
 22 *om την*¹
 24 *μου ο υιος*
 *om και*²
 26 *om αυτου*
 τουτο pro ταυτα
 32 *εδει και αγαλλιασθηναι pro*
 και χαρηναι εδει
 16, 2 *om σου*²
 3 *με της οικονομιας pro την*
 οικονομιαν απ εμου
 5 *χρεοφειλετων*
 ειπεν pro ελεγε
 8 *γεενναν pro γεεαν*
 13 *δυνασθαι pro δυνασθε*
 14 *παντα ταυτα*
 15 *om εστιν*
 17 *om δε*
 18 *μοιχαται pro μοιχευει*¹
 22 *om του*
 29 *λεγει add δε*
 μωυσεα
 31 *μωυσεως*
 17, 3 *om εις σε*
 4 *και*² *add εαν*
 om επι σε
 7 *litt αι vocis ποιμαινοντα in*
 ras
 αναπεσε
 8 *εωσ add αν*
 9 *εκεινω τω δουλω*
 om αυτω
 10 *om οτι*¹
 17 *δεκα add ουτοι*
 om δε
 23 *om η*
 εκει add ο χριστος
 24 *υπο τον ουρανον pro υπ ουρα-*
 *νον*¹

- 17, 24 *om eis την υπ ουρανον*
om και
 25 *πολλα παθειν αυτον*
 26 *om του*¹
 27 *litt ν prima vocis επινον*
supra scripti
 29 *θειον και πυρ*
 34 *δυο εσονται*
*om ο*¹
παραλαμβανεται
 18, 1 *om και*¹
προσευχεσθαι add αυτους
εγκακειν
 5 *χηραν corr ex χειρα*
 7 *ποιηση*
μακροθμει (sic)
 9 *om και*¹
 11 *ο τελωνης ουτος*
 13 *τελωνης add απο*
*om eis*²
 14 *η add γαρ*
 15 *om αυτω*
μαθηται add αυτου
 16 *litt ιου vocis τοιουτων in ras*
 20 *om σου*²
 21 *παντα ταυτα*
 24 *το χρημα*
των ουραων pro του θεου
 28 *om ο*
σοι add τι αρα εσται ημιν
 36 *τι add αν*
 38 *om ιησου*
 43 *om ιδων*
 19, 2 *αυτος pro ουτος*
*om ην*²
 3 *εδυνατο*
 4 *om δι*
εμελλε
 5 *ιδεν*
 7 *ιδοντες add αυτον*
 8 *ιησουν pro κυριον*
 19, 13 *εαυτοις pro αυτοις*
εν ω pro εως
 23 *om την*
 27 *τουτους pro εκεινους*
 29 *om το καλουμενον*
των ante ελαιων
 30 *αγαγετε αυτον*
 34 *ειπον add οτι*
 36 *εαυτων pro αυτων*
 37 *ιδον*
 40 *κεκραξωνται*
 44 *λιθον pro λιθω*
 46 *γεγραπται add οτι*
 20, 1 *om εν τω ιερω*
ιερεις pro αρχιερεις
 3 *καγω υμας*
λογον ενα
 7 *μη add litt ι (sic)*
 10 *απεστειλαν pro εξαπεστειλαν*
 12 *κακεινον pro και τουτον*
 14 *διελογισαντο*
om δευτε
 18 *litt κ vocis λικμησει supra*
scripti
 19 *οι γραμματεις και οι αρχιερεις*
την χειρα
 20 *εκκαθετους*
 28 *μωυσης*
εξαναστησει
 31 *επτα add και*
σπερμα pro τεκνα
 34 *εκγαμιζονται*
 35 *εκγαμιζονται*
 36 *om εισι*²
 37 *μωυσης*
 41 *λεγουσι add τινες*
 44 *αυτον κυριον*
αυτου υιος
 45 *ακουσαντος*
 46 *πρωτοκλησιας*
 21, 1 *ιδεν*

- 21, 2 *ιδεν*
οτι και
 4 *εβαλε add ταυτα λεγων ερω-*
νει ο εχων ωτα ακουειν
ακουετω
 6 *λιθων προ λιθω*
ου εδδ μη
 8 *εν προ επι*
 9 *πταπηθητε*
 12 *παντων*
 14 *θετε*
 15 *η προ ουδε*
 17 *δια το ονομα μου υπο παντων*
 22 *πλησθηται προ πληρωθηται*
 23 *οτι εν²*
 25 *ηχους προ ηχουσης*
 30 *οτι ηδη*
 33 *παρελευσεται*
 34 *βαρηθωσω*
αι καρδιαι υμων
κρεπαλη
αιφριδιως
 35 *της γης πασης*
 36 *οτι ταυτα*
 38 *litt ε τοcis ωρθριζεν ιη ras*
- 22, 3 *οτι ο*
 4 *οτι τοis²*
αυτοις παραδω αυτον
 5 *αργυρια*
 10 *ου add εαν*
 12 *αναγαγιω*
 17 *δεξαμενος add το*
εις εαυτους
 18 *πω add απο του νυν*
γενηματος
 20 *εχχυνομενον*
 24 *φιλονικια*
 27 *ουχ*
 29 *οτι μου*
 30 *καθισεσθε*
 32 *στηρισον*
- 22, 34 *φωνηση*
εως ου προ πριν η
οτι μη²
 35 *βαλλαντιου*
 36 *βαλλαντιον*
 42 *παρενεγκαι (litt αι ιη ras)*
γηεσθη
 47 *οτι δε*
αυτοις προ αυτων
τω ιη ras
 49 *υπερι (sic) προ οι περι*
 53 *εστιν υμων*
 54 *οτι αυτον²*
την οικιαν
ηκολουθη
 57 *οτι αυτον¹*
 58 *εση προ ειπεν*
 60 *του πετρου προ αυτου*
οτι ο³
 61 *φωνησαι add σημερον*
 62 *οτι ο πετρος*
 63 *αυτον προ τον ιησουν*
 64 *οτι ευεπτηον αυτου το προσ-*
ωπον και
οτι αυτον²
οτι προφητευσον
 65 *litt α τοcis ετερα ιη ras*
 66 *αυτων προ εαυτων*
 70 *ουν προ δε¹*
- 23, 1 *ηγαγον*
 2 *εθνος add ημων*
φορον
 8 *ικανου add χρονου*
οτι πολλα
 10 *litt η τοcis ειστηκεισαν ιη ras*
 11 *οτι ο*
οτι τω
 12 *εν¹ ιη ras*
 15 *ανεπεμφεν*
αυτον προς ημας
 17 *οτι hunc versum*

23, 18 *om* τον
 26 *om* του¹
 34 ειπεν *pro* ελεγε
 36 αυτον *pro* αυτω¹
 42 *om* κυριε
 44 ενατης
 45 *litt* λ *vocis* ηλιος *in ras*
 46 παρατιθεμαι
 τουτο *pro* ταυτα
 51 και² *add* αυτος
 om και³ αυτος
 53 ουδεις ουδεπω
 54 *om* και²
 απεφωσκεν
 55 *om* και¹

24, 4 ανδρες δυο
 5 τα προσωπα
 9 παντα ταυτα
 10 μαρια² *add* η
 om αι²
 18 *om* εν¹
 20 αυτον παρεδωκαν
 24 *litt* ο *vocis* το *in ras*
 ιδον
 27 μωυσεως
 32 ελαλη
 37 πτωηθεντες
 44 μωυσεως
 47 αρξαμενος

JOHN

1, 17 μωυσεως
 28 βηθανια *pro* βηθαβαρα
 29 *om* ο ιωαννης
 32 *litt* α *tertia vocis* καταβαινον
 in ras
 ως *pro* ωσει
 40 ιδον
 om δε
 42 *om* ο²
 43 *om* δε
 44 *om* ο ιησους
 46 ναθαηλ
 μωυσης
 ναζαρεθ
 47 ναζαρεθ
 48 ιδεν
 49 *om* ο
 51 οψη
 2, 2 *om* και¹
 4 και *ante* λεγει
 15 φραγγελιον
 17 καταφαγεται
 19 *om* ο
 22 *om* αυτοις

2, 23 εν¹ *add* τοις
 3, 2 αυτον *pro* τον ιησουν
 5 *om* ο
 10 *om* ο¹
 11 εορακαμεν
 12 πιστευσητε *pro* πιστευσετε
 14 μωυσης
 16 τον υιον αυτου *in marg*
 23 σαλημ (*corr ex* σαλειμ)
 25 ιουδαιου
 28 *om* μοι
 31 *litt* π *vocis* επανω *in ras*
 4, 3 *om* παλιν
 7 *litt* τλ *vocis* αντλησαι *in ras*
 13 *om* ο¹
 14 διψησει
 17 ειπεν *add* αυτω
 20 τω ορει τουτο (*sic*)
 21 οτι *pro* οτε
 27 εθαυμαζον
 35 ετι *supra script*
 36 *litt* η *vocis* χαιρη *in ras*
 42 εγνωκαμεν *pro* οίδαμεν
 44 *om* ο

- 4, 45 εορακοτες
 50 αυτω² *add* ο
 51 ανηγγειλαν
 υιος *pro* παις
 5, 1 *om* ο
 2 λεγομενη
 3 κατεκειντο
 4 γαρ *add* κυριου
 εταρασσετο
 7 βαλη
 8 εγειρε
 κραβαττον
 9 κραβαττον
 10 κραβαττον
 11 κραβαττον
 12 κραβαττον
 37 παποτε ακηκοατε
 45 μωυσης
 46 μωυσει
 6, 6 ημελλεν
 10 οι *add* ανθρωποι
 των αριθμων
 12 περισσευσαν (*sic*)
 13 εγεμησαν
 17 ηδει *pro* ηδη
 18 διηγηρετο
 21 την γην
 22 συνηλθεν
 πλοιον *pro* πλοιαριον²
 24 ιδεν
om και¹
 26 ιδετε
 27 *rasura post* βρωσιν¹
 28 ποιωμεν
 29 *om* ο
 32 μωυσης
 33 διδους ζωην
 36 εορακατε
 39 απωλεσω
 αλλ
 40 εγω *add* εν
- 6, 44 αυτον² *add* εν
 45 *om* του¹
 46 εορακεν (*bis*)
 53 *om* ο ιησους
 54 αυτον *add* εν
 57 ζηση
 58 τρωγων *add* μου
 60 ο λογος ουτος
 61 *om* εν εαυτω
 63 λελαληκα
 7, 1 μετα ταυτα περιπατει ο ιησους
 10 εις την εορτην τοτε και αυτος
 ανεβη
 12 *om* δε
 13 των φοβων
 15 ουδεν γραμματα
 16 απεκριθη *add* ουν
 19 μωυσης
 21 *om* ο
 22 μωυσης
 μωυσεως
 23 μωυσεως
 30 εληλιθη
 31 ποιηση τουτων
 32 υπηρετας οι αρχιερεις και οι
 φαρισαιοι
 33 *om* αυτοις
 34 *litt e ultima vocis* ζητησετε
in ras
 35 ευρησωμεν
 38 *litt ei vocis* ειπεν *in ras*
 39 ημελλον
om ο
 40 των λογων
 41 *om* δε
 50 προς αυτον νυκτος
 52 εγειγερται
 7, 53-8, 11 *om* hos versus
 8, 12 αυτοις ο ιησους
 περιπατηση
 14 *om* δε

- 8, 14 η *pro* και³
 19 *om* ο²
 20 ταυτα *add* δε
 26 λαλω *pro* λεγω
 33 απεκριθησαν *add* και ειπον
 38 εορακα
 α ηκουσατε *pro* ο εωρακατε
 του πατρος *pro* τω πατρι²
 39 *om* αν
 42 αλλα
 44 εκ¹ *add* του
 54 οτι *add* ο
 ημων *pro* υμων
 56 ιδεν *pro* ειδε
 57 εορακας
 58 ειπεν *add* ουν
 9, 1 ιδεν
 γεννητης
 3 *om* ο
 15 μου επι τους οφθαλμους
 17 ανεωξεν
 18 *om* ουν
 19 ελεγετε *pro* λεγετε
 20 υμων *pro* ημων
 21 εαυτου *pro* αυτου²
 22 συνετεθηγτο
 26 ουν *pro* δε
 ανεωξεν
 28 *om* ουν
 μωυσεως
 29 μωυσει
 30 *litt* θ *vocis* οφθαλμους *in ras*
 36 ειπε *add* και
 37 εορακας
 41 ειπεν *add* ουν
 10, 6 *litt* α *prima vocis* παροιμιαν
 in ras
 8 ηλθον *pro* εμου
 12 *litt* υκ *vocis* λυκος *in ras*
 om τα προβατα³
 13 μελλει
- 10, 18 θηραι
 19 εγενετο παλιν
 22 *om* τοις
 23 *om* του
 31 λιθους παλιν
 32 ποιων
 εργων
 λιθαζεται
 33 *om* συ
 38 πιστευετε *pro* πιστευητε
 39 *om* ουν
 αυτον παλιν
 40 βαπτιζων το πρωτον
 41 εποιησεν σημειον
 11, 2 εαυτης *pro* αυτης
 7 μαθηταις *add* αυτου
 9 *om* ο
 litt α *vocis* εαν *supra scripti*
 11 εξυπνησω
 12 ουν *add* αυτω
 om αυτου
 15 αλλα
 20 *om* ο
 21 απεθανεν
 32 αυτου εις τους ποδας
 33 ιδεν
 40 οψη
 45 *om* οι
 48 υμων *pro* ημων
 54 *litt* ι *vocis* εφραιμ *supra scripti*
 12, 2 ανακειμενων *syn pro* συνανα-
 κειμενων
 3 *litt* ιξ *vocis* θριξιν *in ras*
 6 εμελλεν
 7 αυτην *add* ινα
 τηρηση
 12 *om* ο²
 13 *om* ο²
 18 *om* και
 26 τις διακονη

- 12, 28 πατερ *add* αγιε
 29 εστηκως
 34 *om* οτι²
 40 τη καρδια συνωσι *pro* νοησωσι
 τη καρδια
 επιστρεψωσιν
 ιασομαι
 41 ιδεν
 50 αυτη *pro* αυτου
 13, 1 ηλθεν
 15 δεδωκα
 ποιειτε *pro* ποιητε
 18 εγω *add* γαρ
 om την
 20 αν *pro* εαν
 23 εις *add* εκ
 25 απαπεσων
 26 εμβαψας *pro* βαψας
 30 *litt* ου *vocis* ουν *in ras*
 31 *om* ο¹
 33 ζητησεται
 36 οπου *add* εγω
 *litt*σαι *vocis* δυνασαι *supra*
 script
 37 *om* ο
 38 φωνηση
 14, 7 εορακατε
 9 εορακως
 εορακεν
 14 *om* τι
 23 *om* ο¹
 τηρηση
 27 *om* ου
 30 *om* τουτου
 ευρισκει *pro* ουκ εχει
 15, 2 φερων *pro* φερων¹
 6 εις *add* το
 καιετε
 15 ουκ οιδεν ο δουλος (*voces* ουκ
 οιδεν *et* ο δουλος *litteris* B
 et A *supra scriptis nota-*
 tae sunt)
- 15, 16 μεινη
 δωη
 24 εορακασιν
 16, 1 *om* *hunc versum*
 3 *om* υμιν
 7 γαρ *add* εγω
 8 ελγεξη (*sic*) (*litt* γ *in ras*)
 10 ου *pro* ουκ ετι
 13 λαληση *pro* λαλησει²
 16 *om* εγω
 19 δε *pro* ουν
 20 χαρισεται
 22 εξετε
 χαρισεται
 23 ο εαν (*rasura post o*) *pro*
 οσα αν
 33 εχετε *pro* εξετε
 17, 2 εδωκας *pro* δεδωκας
 δωσει *pro* δωση
 6 *om* εκ του κοσμου
 11 ω *pro* ους
 13 εαυτοις *pro* αυτοις
 20 πιστευοντων
 18, 2 ηδη *pro* ηδει
 8 *om* ο
 11 *om* σου
 20 *om* τη
 25 ηρνησατο *add* ουν
 26 ιδον
 27 *om* ουν
 om ο
 31 δε *pro* ουν²
 32 εμελλεν
 34 αλλος
 ειπεν
 36 *om* ο
 19, 2 αυτον *add* και ηρχοντο *pros*
 αυτον
 4 *om* ουν
 5 εξω ο ιησους
 6 ιδον

- 19, 6 σταυρωσον² *add* αυτον
 7 θεου υιον
 11 *om* ο¹
 12 εκραυγαζον *pro* εκραζον
 αυτον *pro* αυτον²
 13 τουτων των λογων
om του
 14 ην ως *pro* δε ωσει
 16 ηγαγον
 19 επεθηκεν
 20 ο τοπος της πολεως
 23 αραφος
 27 ο μαθητης αυτην
 28 ιδως
 30 δε *pro* ουν
 31 *om* η
 αυτον *pro* αυτων
 33 ιδον
 35 εορακως
 εστιν αυτου
 ινα *add* και
 39 *om* ωσει
- 19, 40 αυτω εν *pro* αυτο
 20, 8 ιδεν
 14 *om* και¹
om ο
 15 εθηκας αυτον
 16 ραβουνι
 21 αποστελλω *pro* πεμπω
 23 και κρατηνται *pro* κεκρατην-
 ται
 25 εορακαμεν
 28 *om* ο¹
 29 εορακας
om θωμα
 31 *om* ο¹
 21, 1 ο ιησους παλιν
 3 εξηλθον *add* ουν
 5 *om* ουν
 11 τοσουτον
 18 οτι *pro* οτε
 22 ερχωμαι
 23 ερχωμαι

II

CODEX 2346 (GREGORY)¹

OF the history of this manuscript we know nothing beyond the fact that Dr. Joseph Martini of New York, who sold it to the Seminary, bought the codex from two Greeks in January, 1913. The Greeks declared that it had been brought to America from the Laura on Mount Athos. The end of the manuscript is missing, and though there are brief marginal notes by various hands, there is nothing to indicate the identity of the scribe.

The codex is written on parchment of a coarse quality, and contains 273 folia (29 to 29½ cm. × 21 to 22 cm.). It is roughly bound in boards covered with red silk, and the binding has been done so carelessly that a number of leaves are misplaced. Some of them have been mutilated, apparently gnawed by mice, and some are discolored by water and age. The pages have been ruled with a stylus on one side, and the manner of the ruling indicates preparation for the marginal scholia. It is by no means improbable that the commentary was copied directly from the exemplar. There are no catchwords or quire numbers, nor are there any pressmarks. The ink is brown and the initials are in red. The letters are ordinarily clear and legible. In some cases they have been restored by a later hand, and occasionally erasures are found. The manuscript contains no miniatures or illuminations.

The following portions of the gospels are preserved: Mt. 17: 10 ([δ]τι ἤλιαν)—18: 4 (οὐρανῶν); 18: 12 (δοκεῖ)—21: 33 (φραγμόν); 21: 44 (τοῦτον)—24: 6 (γενέσθαι); 24: 21 (ἀπ' ἀρχῆς)—25: 31 (ὄ[ταν]); 26: 9 ([πραθῆ]ναι)—27: 29 (πλέξαντες); 27: 55 (τῷ ἰησοῦ) to the end of the gospel; Mk. 1: 21 (ἐδίδασκεν)—2: 13 (ἐξῆλ[θε]); 2: 21 ([ἐπί]βλημα)—7: 17 (ἀπὸ τοῦ); 7: 28 ([ὑποκά]τω)—8: 26 (τι[νί]); 8: 36 (τί)—11: 21 (αὐτῷ); 11: 33 (ἀποκριθεῖς) to the end of the gospel; Lk. 1: 8 ([ἐγένε]το)—6: 49 (οἰκίαν); 7: 10 ([ἀσθε]νοῦντα)—12: 54 (οὕτως); 13: 6 ([ἐλε]γεν)—18: 11 (τελώνης); 18: 22 (θησαυρόν) to the end of the

¹ Professor von Soden, shortly before his death, designated the manuscript A 16.

ΕΝ ΑΝΑΤ ΤΩΙΣ ΑΝΑΟΙΣ ΠΡΩΙ

ἔδωκεν καὶ οἱ ἄνω πρῶτον αὐτὸς τὴν ἡμετέραν σαμνατὸν ὁφθαλμῶν
αὐτῆς τὴν μαλακίαν ἢ μαρτυρῆσαι ὡς παρὰ ἰατροῦ ἔδωκεν τοῦ
καὶ τοῦ ἰατροῦ ἔδωκεν τὸν ὄφθ. τὸν ὄφθ. τὸν ὄφθ. τὸν ὄφθ. τὸν ὄφθ.

ἰητροῦ ὄφθ. τὸν ὄφθ.

φασὶν ὅτι ὄφθ. τὸν ὄφθ.

ἰ. ἀλλ' οὐδ' ὄφθ. τὸν ὄφθ.

υἱὸς τῆς καὶ ὄφθ. τὸν ὄφθ.

ρῆσαι ὅτι ὄφθ. τὸν ὄφθ.

κύνιστοι ὄφθ. τὸν ὄφθ.

ἔδωκεν τὸν ὄφθ. τὸν ὄφθ.

ἔδωκεν τὸν ὄφθ. τὸν ὄφθ.

ἔδωκεν τὸν ὄφθ. τὸν ὄφθ.

ἔδωκεν τὸν ὄφθ. τὸν ὄφθ.

ποσὸν ὅσον ἔδωκεν αὐτὸν ἀλλ' οὐ

ποσὸν ὅσον ἔδωκεν αὐτὸν ἀλλ' οὐ

αὐτὸν ὅσον ἔδωκεν αὐτὸν ἀλλ' οὐ

ἡμεῖς ἔδωκεν αὐτὸν ἀλλ' οὐ

ὄφθ. τὸν ὄφθ. τὸν ὄφθ. τὸν ὄφθ.

ἔδωκεν τὸν ὄφθ. τὸν ὄφθ. τὸν ὄφθ.

ἔδωκεν τὸν ὄφθ. τὸν ὄφθ. τὸν ὄφθ.

ἔδωκεν τὸν ὄφθ. τὸν ὄφθ. τὸν ὄφθ.

ἔδωκεν τὸν ὄφθ. τὸν ὄφθ. τὸν ὄφθ.

ἔδωκεν τὸν ὄφθ. τὸν ὄφθ. τὸν ὄφθ.

καρκομδιελογι
ζομρσ προσδαντ
αγμωαικδφασ
κουωα
πποαποικυλιοα
ημητομλιθομ.
εοσηπταωικυ
λισθδρτσσ αυτου.
καταμασ οαηδφ

μεαυτουνομομμοιοσ. παρμθου
σι και κλαίουσι. και φμοιοακου
σαρτσδ οηθη. και εθβαθη
τω αυτησ. λιτω αλωσα. μεαδδ
τω αυτω. δυοιμδζ αυτωσ μ παρριτωσ
του σιμ. εφ αφρωθη. δυ εδραμωρ
φλι. παρρ ενομμοιοσ φσ αφρωμ. και

αυσθ κεν λισθρ. ε ουητσσ αφ αμγδθασαμ. φδ νοηοτι ασθ κεν λι
υθη ο λιθσσ. το η κεν λισθμω αυτωμ υππο του αηδου. παρδβι
εσπασ ο μαρκσσ. εσ του μαρθωου αυτω φρμκοτσσ. φδδ ο
μδρ μαρθαμσσ φησ παρ εσ του λιθου γδκα αυθη κεν αυτωμ αφ
ηδολομ. μηρκοσ φηδ μεαυτω φσθλαφμ φτω μημημφοκι. αφκαω
στωσ μδωμ ισκομ. καθη μδρωρδμ τοιοσδδζιοσ επε υδνυμ μδρωρ
εσθ μω λδκκω ονδ οηφ αφωμ ιατισ ετημ. ετη εδδλχεσ ισθικα

ματθαιοι μεταβασαμεν το καθημερον και ποιησμεν τι λιγο. ουκ ημετερον
ηδεν αυτο υψος απρασιων και το εριδμεν αυτο υλακορο
σηχιου και μετα το εσθλαθμην ηαμενην τ' αυτο μεταβασαμεν
σηπρωθμην και αυ
τωσ και ερωσι δε
ζησιοι καθημερον
μεν ομ και εριδμην
δη βαρισκου
μαρκοσ τιθεται
ρησθαι φησιν αυτοσ
η εδωκε αυτωσ
αυτοσ ουκ εδωκε
οματθαιοσ το
ουκ εριδμην παραλε
λημεν ομ οματθ
κοσ προσ αυτωσ η
ροσ ουκ ημνησεν
λοσ εσθλαθμην
οσ πωσιστωσ ηδεν
ηδεν οματθαιοσ

ματθαιοι μεταβασαμεν το καθημερον και ποιησμεν τι λιγο. ουκ ημετερον
ηδεν αυτο υψος απρασιων και το εριδμεν αυτο υλακορο
σηχιου και μετα το εσθλαθμην ηαμενην τ' αυτο μεταβασαμεν
σηπρωθμην και αυ
τωσ και ερωσι δε
ζησιοι καθημερον
μεν ομ και εριδμην
δη βαρισκου
μαρκοσ τιθεται
ρησθαι φησιν αυτοσ
η εδωκε αυτωσ
αυτοσ ουκ εδωκε
οματθαιοσ το
ουκ εριδμην παραλε
λημεν ομ οματθ
κοσ προσ αυτωσ η
ροσ ουκ ημνησεν
λοσ εσθλαθμην
οσ πωσιστωσ ηδεν
ηδεν οματθαιοσ

ματθαιοι μεταβασαμεν το καθημερον και ποιησμεν τι λιγο. ουκ ημετερον
ηδεν αυτο υψος απρασιων και το εριδμεν αυτο υλακορο
σηχιου και μετα το εσθλαθμην ηαμενην τ' αυτο μεταβασαμεν
σηπρωθμην και αυ
τωσ και ερωσι δε
ζησιοι καθημερον
μεν ομ και εριδμην
δη βαρισκου
μαρκοσ τιθεται
ρησθαι φησιν αυτοσ
η εδωκε αυτωσ
αυτοσ ουκ εδωκε
οματθαιοσ το
ουκ εριδμην παραλε
λημεν ομ οματθ
κοσ προσ αυτωσ η
ροσ ουκ ημνησεν
λοσ εσθλαθμην
οσ πωσιστωσ ηδεν
ηδεν οματθαιοσ

θλίσεται· ομηξεί δὲ τῷ ἵσασταθῦ
σασί. ταύτην παρὰ ἀκολούθησιν
ἐν τῷ ὀνόματι τοῦ υδατομορίου
ἔκμαλουσι· νλασσασο γαλιθου
σικαγιαίς· ὄφθασάφουσι· καὶ
θαμασί μοῦ πηπασί· ὄνυμλίου
τοῦ σελάθι· ἐσσί ἀρσασου χήρασ
· βλαοιολουθούσασ· κηῖ τασ διαφόροις ὁ παρσασί αὐθῆσασ μερίσασ.
· σῆ· καὶ ἔτῃσ ἐσσί τῷ μνηξίμορ ἀφίξῃσασ διαφῆρονήμορ· τασ ἡ
· ἀσθλῖ· τασ μνηξίμορ ὄφθασάφουσι· καὶ τασ κηῖ
· ροῖσ καὶ τασ ὄππασασ διαφόροις· μετὰ τὸ ὕμνη· ἀρσασί
· τὰ παρσασί αὐθῆσασ· ληθῆσασ· τῆσ βῆσασ· τασ
· μερίσασ ἡ μεγδαλιθῆσασ· καὶ μερίσασ ἡ τοῦ ἱακῶβου σελῶμῆσ.

τῆσ δὲ κοροσῆσ
· φρίσασ· διαλίσσασ
· αὐθῆσασ· ἀρσασί
· ἀλλῆσασ· ἡμῆσασ
· παρσασί αὐθῆσασ
· ἡμῆσασ· ἔφθασ
· ἡμῆσασ· ἀρσασί
· κ· τῆσ δαφῆσασ
· μερίσασ· ἀρσασί
· αὐθῆσασ· τῆσ
· αὐθῆσασ· μερίσασ.

ἦν αὐτῶν αὐτῶν·

ὄψω ἀχαιτοῖσ
μαθηταῖσ· ἔ· ἐν
πρωθι κινῶ τῆσ αὐ
βόκου σὸσ τῶσ θῶσ
προσέχῃσ· σ· χ·
λαζοντι χ· κ· ὀ· δ· γ·
ἀξέσθαι χ· ρ· κ· τῶσ
'εσσι παμτασ· θῶσ·
καὶ μέμ· ἀξέβ· γ· η·
'δ· μ· π· ρ· ε· σ· τ· μ· σ· ω·

τῆσ δ· θ· α· γ· δ· ε·
ραστοῦ τλῶσ παρ αἰ· τ· η· σ· η·· ὡσ ἦσ ἵ· παρ χ· α· ρ· τ· τῶσ κ· α· θ· η· μ· α· σ·

· μ· ο· ρ·· καὶ αὐτῶσ αἶσαε σαῶσθ
· π· α· Ἀπῶσ αὐτῶσ μ· ὡσ ἦσ λῖθου κ· ο· λῶν·

Καὶ θῆσ τὰ γόματα· προσήχ·
το λῆσ μ· τῶσ β· ἡ· μ· ὀ· λ· γ·· π· α· ρ· α·
ρῆμ ἦκ· ε· τῶσ σαπλίον τ· ο· ὑ· τ· ὀ· αἰ·
τῶσ β· μ· ὀ·· τ· ὡ· λῶν· μ· η· τῶσ θ· β· λ· η· μ· α·
μ· ο· ρ·· ἀφ· αἰ· τῶσ σ· μ· γ· η· μ· δ· θ· ὡ· σ· ὡ· ὡ·

τῆσ δ· θ· α· γ· δ· ε·
ραστοῦ τλῶσ παρ αἰ· τ· η· σ· η·· ὡσ ἦσ ἵ· παρ χ· α· ρ· τ· τῶσ κ· α· θ· η· μ· α· σ·

Η Γ Γ Δ ΕΒ ΕΙΟΚΕ Η Γ Λ Ο Τ Π Ρ Λ Υ Ι Ο Ν Ε Γ Ω Ε Ι Τ Ο Φ Ω Σ Τ Η Γ

γόασι· αὐτοῖσι διαθήματα· ἐσθλὴ μὲν αὐτοῖσι ὁ ἀγαθὸς ἄνθρωπος ὁ
 μὲν ὁ δὲ μὲν ὁμοίως· ἀλλ' ἄλλοι δὲ ἀποβλέπουν· οὐκ ἔστιν αὐτοῖσι ἕκαστος τοῦ οὐδὲ
 ἄλλοι ἄλλοι· ἀλλ' ὅτι καὶ ἐν αὐτῷ ἐστὶν ἀποβλέπειν· ὡς μὲν ἔστω

112

ΛΕΥΚΟΔΗΜΟΣ ΠΑΡΟΣ ΑΥΤΟΙΣ· ὁ
 ἄλλοι μὲν νικτοῦσιν παρὸς αὐτὸν· ἔστω
 ὡς μὲν αὐτὸν· μὴ ὁμοίως ἑμῶν
 κρείμει τὸν ἀμὸν· ἐὰν μὴ ἀκούσῃ

παρ' αὐτοῦ παρὸς τὸν ὄν· καὶ γὰρ ὁ
 τί ποῖός ἐστι· ἀποβλέπειν ἄλλοι καὶ ἔστω
 Αὐτὸν· μὴ καὶ οὐκ ἐκ τῆς ἰσχυρίας
 ἔστι· ἐρδύκωσιν καὶ ἔστω· ὁ παρὸς ἔστω
 τῆς ἐκ τῆς ἰσχυρίας αὐτοῖσι ὅτι ἐλα
 ται· πάλιν ὡς αὐτοῖσι ὅτι ἐλα
 Λησὶ λαοῦ· ἔστω ἡμῶν τὸ φῶς τοῦ κόσμου

γόασι· αὐτοῖσι διαθήματα· ἐσθλὴ μὲν αὐτοῖσι ὁ ἀγαθὸς ἄνθρωπος ὁ
 μὲν ὁ δὲ μὲν ὁμοίως· ἀλλ' ἄλλοι δὲ ἀποβλέπουν· οὐκ ἔστιν αὐτοῖσι ἕκαστος τοῦ οὐδὲ
 ἄλλοι ἄλλοι· ἀλλ' ὅτι καὶ ἐν αὐτῷ ἐστὶν ἀποβλέπειν· ὡς μὲν ἔστω
 ἄλλοι μὲν νικτοῦσιν παρὸς αὐτὸν· ἔστω
 ὡς μὲν αὐτὸν· μὴ ὁμοίως ἑμῶν
 κρείμει τὸν ἀμὸν· ἐὰν μὴ ἀκούσῃ
 παρ' αὐτοῦ παρὸς τὸν ὄν· καὶ γὰρ ὁ
 τί ποῖός ἐστι· ἀποβλέπειν ἄλλοι καὶ ἔστω
 Αὐτὸν· μὴ καὶ οὐκ ἐκ τῆς ἰσχυρίας
 ἔστι· ἐρδύκωσιν καὶ ἔστω· ὁ παρὸς ἔστω
 τῆς ἐκ τῆς ἰσχυρίας αὐτοῖσι ὅτι ἐλα
 ται· πάλιν ὡς αὐτοῖσι ὅτι ἐλα
 Λησὶ λαοῦ· ἔστω ἡμῶν τὸ φῶς τοῦ κόσμου

VIII

...φωσσο τωσω ωωνω...

...αλλ' ελιωσ αριωσ... κρεσσε δ'ητηλινω... κχερμησ ατησ... ποιασ ησ... ζαυ αυτησ... κωσ ουκ εβρωσ... σ' ε' ε' ε'... ουκ εη κρη... ρεθνησ ουδ ε... το υκοσμον... σ'σασησ... υσσα ησ... κωνον ου... λκασ η... σ'σων ε...

gospel; Jn. 1: 9 (τὸ φῶς)—1: 52 (καταβαίνοντας); 2: 10 (πᾶς)—5: 37 (ἐμοῦ); 6: 3 (ἀνῆλθεν)—6: 50 (ἐ[στιν]); 7: 14 (ἤδη)—15: 8 (έδοξά[σθη]); 15: 19 ([ὕ]μᾶς ὁ κόσμος)—19: 6 (λέγοντες).

It will be noted that Matthew is very defective, and that the opening verses are wanting to each of the gospels; but that the conclusions of Matthew, Mark, and Luke are preserved. The *pericope adulterae* is omitted, and the scribe has given no indication, either in the text or in the commentary, that he knew of its existence. It is possible of course that the passage may have stood at the end of the Fourth Gospel.¹ The codex contains the letter of Eusebius to Carpianus (placed at the end of Matthew); the sections with the Eusebian canons (the tables are wanting); the τίτλοι; a list of twenty-two κεφάλαια for Mark (beginning with *περὶ τοῦ δαιμονιζομένου* and ending with *περὶ τοῦ τυφλοῦ*), and a prologue to the Second Gospel; a list of forty-five κεφάλαια for Luke (beginning with *περὶ τῆς ἀπογραφῆς* and ending with *περὶ τοῦ θέλοντος μερῖσασθαι τὴν οὐσίαν*), and a prologue and a short epilogue to the Third Gospel. All these are in red ink, in much ruder chirography, and are apparently later in date than the rest of the manuscript.

The Marcan prologue, with the abbreviations expanded, is as follows: Κατὰ μάρκον τὸ εὐαγγέλιον ἐπιγέγραπται. ἐπειδὴ αὐτὸς μάρκος ὁ μαθητὴς πέτρου. καὶ συνέκδημος παύλου. συνεγράψατο τὸ εὐαγγέλιον τοῦτο. διηγεῖται δὲ ἐξ ἀρχῆς λέγων. ἀρχὴν εἶναι τοῦ εὐαγγελίου. τὸ τοῦ ἰωάννου κήρυγμα καὶ βάπτισμα. λαβὼν τὸ μαρτύριον παρὰ ἡσαίου τοῦ προφήτου. σημαίνει δὲ καὶ αὐτός. ὅτι ἐπειράσθη ἐν τῷ ὄρει. οὐ καταλέγει δὲ τοὺς πειρασμούς. ἀπαγγέλλει δὲ τὴν ἐκλογὴν τῶν μαθητῶν. καὶ σημεῖα καὶ τέρατα γενόμενα. τὴν τε τοῦ μυστηρίου παράδοσιν. καὶ τέλος. ὅτι παρεδόθη πιλάτω. καὶ ἐσταυρώθη τῷ σώματι. καὶ οἱ μὲν στρατιῶται διεμερίσαντο τὰ ἱμάτια αὐτοῦ. τὸ δὲ σῶμα τεθὲν ἐν μνημείῳ. ἠγέρθη ἐν τριημέρῳ. καὶ τοῦτο ταῖς γυναιξίν ὁ καταβάς ἄγγελος ἀπήγγειλεν. ἵνα καὶ αὐταὶ ἀπαγγέλωσι τοῖς μαθηταῖς: —: —

The Lucan prologue, with the abbreviations expanded, is as follows: Κατὰ λουκᾶν τὸ εὐγγέλιον ἐπιγέγραπται. ἐπειδὴ λουκᾶς ὁ μαθητὴς πέτρου. ὁ καὶ χειροτονηθεὶς συνέκδημος παύλου. καὶ μαρτυρηθεὶς παρ' αὐτοῦ. αὐτὸς συνεγράψατο τὸ εὐαγγέλιον τοῦτο. ἄρχεται δὲ

¹ K, Π, and I, with whose readings 2346 often agrees, have the section on the adulteress, though in Π it is marked with asterisks and in I it is put at the end of John.

ἀπὸ τῆς ἰωάννου γεννήσεως· καὶ ἐξῆς διηγείται τὴν κατὰ σάρκα γέννησιν τοῦ σωτῆρος· γενεαλογῶν καὶ ἀναβαίνων ἀπὸ τοῦ ἰωσήφ· ἐπὶ τὸν δαβὶδ καὶ ἀπὸ τοῦ δαβίδ. ἕως τοῦ ἀδάμ· ἐξηγείται δὲ πάλιν καὶ αὐτὸς τὸ βάπτισμα ἰωάννου· καὶ τοὺς ἐν τῷ ὄρει γενομένους παρὰ τοῦ διαβόλου πειρασμούς· τὴν τε ἐκλογὴν τῶν μαθητῶν· καὶ ἄλλων ο' ἀνάδειξιν· σημεῖά τε καὶ τέρατα πολλὰ γενόμενα· καὶ τὴν τοῦ μυστηρίου παράδοσιν· καὶ τέλος ὅτι ποντίω πιλάτω παρεδόθη· καὶ ἐσταυρώθη σαρκί· καὶ οἱ μὲν στρατιῶται διαμερίζονται τὰ ἱμάτια αὐτοῦ· τῶν δὲ σταυρωθέντων β' ληστῶν ὁ εἰς αὐτῶν μετανοήσας· ὠμολόγησε· καὶ ἔτι τὸ σῶμα θεθὲν ἐν τῷ μνημείῳ· ἠγέρθη τριήμερον· καὶ μετὰ ταῦτα ἀνελήφθη βλεπόντων τῶν μαθητῶν:—¹

The epilogue is more than half obliterated, and it was only after repeated examination with the aid of a magnifying glass that we were able to read enough to establish its substantial identity with one which Scrivener quotes from the end of the Lambeth Codex 1178 (Scrivener 512; Gregory 473).² The following words are legible: ὅτι τὸ [κατὰ] λουκᾶν εὐαγγέλιον . . . ὑπὸ παύλου ἐν ῥώμῃ. ἄτε . . . ἱερατικοῦ χαρακτήρος ὑπάρχοντος ἀπὸ . . . τοῦ ἱερέως θυμῶντος ἤρξατο. This and similar epilogues to the other synoptic gospels are ascribed in the Lambeth manuscript just mentioned to Cosmas Indicopleustes, an Alexandrian merchant and traveler of the sixth century after Christ.

We have not yet read the scholia in full. The commentary on Mark is that of Victor of Antioch, and the text is nearly identical, in every place where we have tested it, with that printed by Matthæi. The commentary ends with Mark 16:8; but it is so arranged that it fills the margin to the end of the chapter, though the ordinary longer ending of the gospel is given in the text.

The scholia on the earlier part of Luke are similar to those which Matthæi found in his MS. A (Gregory 259), but on the latter part

¹ Cf. Matthæi, Βικτωρος Πρεσβυτέρου Ἀντιοχείας . . . Ἐξήγησις εἰς τὸ κατὰ Μάρκον Ἅγιον Εὐαγγέλιον (1775), II, p. 137.

² Cf. Scrivener, *A Full and Exact Collation of about Twenty Greek MSS. of the Holy Gospels* (1853), pp. xxxi ff. and 135. This passage contains a manifest blunder, πέτρον being substituted for παύλου. The correct reading is given in his *Plain Introduction to the Criticism of the N. T.*⁴ (1894), I, p. 66. In the earlier work Scrivener assigns the manuscript to the 10th or the 11th century, but in his *Introduction to the 11th or the 14th*. Gregory (*Textkritik des N. T.*, 1909, p. 193) thinks it was written in the 13th or 14th century.

of the gospel they are nearly the same as those contained in his D (Gregory 237).¹ We give the test passages:² . . . καὶ πολυχρόνιοι (Matthaei iii); γέγραπται ἐν τῇ ἐξόδῳ . . . μετὰ ἄλλους ἑπτὰ μῆνας (Matthaei iv); διὰ συγκαταθέσεως ὤφθη . . . μὴ φοβοῦ ζαχαρία (Matthaei v); ἐπειδὴ πάντες οἱ ὀρώντες . . . τὴν τοῦ σωτῆρος ἐπιδημίαν (Matthaei vi); ἐξεγείρει ὁ κύριος τοὺς περὶ κλεώπαν . . . εὐλογήσας καὶ κλάσας ἐδίδου (Matthaei vi *a fine*); ἀναστάντες φησὶν οἱ περὶ κλεώπαν . . . ὦν ἐμνήσθη ὁ ματθαῖος (Matthaei v *a fine*); οὐκέτι κρατουμένοι τοὺς ὀφθαλμούς . . . τὴν χειρὸς ἀφήν (Matthaei iv *a fine*); φαγὼν ὁ χριστὸς μετὰ τὴν ἀνάστασιν . . . πνεῦμα δὲ οὐκέτι (Matthaei iii *a fine*); ἡ ἐπαγγελία τοῦ πατρὸς ἦν . . . καὶ ἀλλογλώσσοις ἔθνεσι προσδιαλέγεσθαι (Matthaei ii *a fine*); τοῦτο ἐποίησε τῇ τεσσαρακοστῇ . . . ἐκάστῳ κατὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ (Matthaei *ultimum*).

The scholia on John show points of contact with those which Matthaei quotes from his MS. A.³ The beginning of the first scholium is wanting in our manuscript, but it ends with τὴν τοῦ νοῦ γνώσιν in agreement with his ii. The second scholium reads: πάλιν τὸ ἦν. διὰ τοὺς βλασφημοῦντας . . . ὅπερ ἦν ἐκεῖνος. πρὸς ὃν ἦν, and is the same as his iii. The third begins, like his iv, with ἀνακεφαλαιοῦται ἐν ὀλίγοις ῥήμασι, but it varies in its conclusion: τὴν ὑμῶν ἐπιδείκνυσιν. The beginning of the fourth is the same as his v, viz. εἰπὼν τὸ οὗτος ἦν ἐν ἀρχῇ, but the end is torn off. We have not been able to identify this commentary more fully.

It has proved even more difficult to ascertain the sources of the scholia on Matthew. They differ decidedly from any of those contained in Cramer's *Catena Graecorum Patrum in Novum Testamentum*,⁴ in the *Catena Aurea* of Thomas Aquinas,⁵ or in other accessible collections. There are echoes of Cyril of Jerusalem, of Chrysostom, and of one or two other Fathers; but after considerable investigation we have been unable to connect our scholia with any catenae known to us. No assistance has been derived, except in a negative way, from Lietzmann's collection of *Stichproben* taken from certain manuscripts in Paris.⁶

¹ Cf. Matthaei, *op. cit.*, II, pp. 130 f. and 137 ff.

² The first seven verses of Luke are lacking.

³ Cf. Matthaei, *op. cit.*, II, pp. 131 f.

⁴ Oxford, 1844.

⁵ Oxford, 1841-1845.

⁶ Lietzmann, *Catenen* (Freiburg i. B., 1897).

Annotations of various sorts and by different hands frequently occur in the margin of the manuscript. The musical notes in green ink found on pages 12*b*, 13, 21, 190*b*, and 255 point to the use of the codex in church services.

In what has been said there is no definite indication of the date or provenance of the manuscript. The following facts, however, deserve consideration in this connection. There are no comments of later writers, such as Theophylact or his younger contemporary Euthymius Zigabenus; the scholia are in the earlier form, *i.e.* they are marginal and not interlinear; and the musical notes, which are probably somewhat later than the codex itself, belong to the Greek notation in use from the fifth to the thirteenth century.¹

More help can be derived from the style of the writing. The letters, which are of the earlier minuscule type, are nearly upright with a slight inclination to the right. The breathings are always square and iota subscript is never used. *Οὔτως* is preferred to *οὔτω*, and *ν ἐφέλκυστικόν* is frequently added even before consonants. Alpha is written in the ordinary minuscule form with very slight variations. Beta usually resembles *v*, but sometimes appears as *β*. Gamma is wide open at the top and occasionally has the uncial form, like the Latin F without the small crossbar; and in this shape it extends far above the line. Delta sometimes has a semi-uncial form. Epsilon is ordinarily made with a single stroke and looks somewhat like the letter *b* in script, though it is occasionally semi-uncial. Eta is written like the English *h* or the uncial H. In theta the crossbar is prolonged. Iota is lengthened either above or below the line. Kappa is often semi-uncial. In lambda the first stroke is often the principal one and is much prolonged below the line. Nu has both the minuscule and the uncial shape. Sigma usually has the minuscule form, but sigma *lunatum* occurs in a few instances. Tau

¹ Cf. Tillyard, in *Musical Antiquary* (1911), II, pp. 80 ff. and 154 ff.; Fleischer, *Neumen-Studien* (1895), *passim*; Thibaut, *Origine byzantine de la notation neumatique de l'église latine* (1907), pp. 17 ff. For a facsimile of a 10th century manuscript containing musical notes which closely resemble those found in Codex 2346 see plate 3 in the last-mentioned work. Cf. also The New Palaeographical Society, *Facsimiles of Ancient Manuscripts and Inscriptions* (1903-), ser. II, pt. I, pl. 4; Montfaucon, *Palaeographia Graeca* (1708), pp. 231 ff.; Gerbertus, *De Cantu et Musica Sacra* (1774), II, pp. 56 ff. and tab. V; and Gastoué, *Catalogue des manuscrits de musique byzantine*, section de Paris (1907), pl. 2, and the remarks on pp. 4 ff.

sometimes extends above the line. In psi the curved line is flattened and the cross-stroke has a small horn on the left above and on the right below. Omega always has the closed form, like an 8 laid on its side. The interrogation mark seems to be used wherever the interrogative character of the sentence is not made clear by a word like *τίς* or *πόσος*. The comma does not occur, and punctuation is indicated only by the use of the point in the three positions.

On palaeographical grounds we assign Codex 2346 to the latter part of the tenth or the first quarter of the eleventh century.¹ The letter to Carpianus, the prologues and epilogues, and the lists of *κεφάλαια* appear to be nearly two centuries later.

Codex 2346, like most minuscules, exhibits in general the "Syrian" text, but it often departs from this type and agrees with the older uncials. Consequently in many cases it has the readings adopted by modern critical editors instead of those of the *Textus Receptus*. It coincides very often with K and Π in all four gospels, and hence seems to be related to von Soden's *K*^a group; but the text also shows, especially in John, a marked similarity to that of 1, which von Soden puts in class *H*^r of his *I* group. With the exception of the conflate reading *ἐν μέσῳ ἔμπροσθεν αὐτῶν* in Mt. 18: 2, we have found no unique readings in this manuscript.

¹ For facsimiles of manuscripts closely resembling Codex 2346, cf. Thompson, *An Introduction to Greek and Latin Palaeography* (1912), facsim. No. 54 (*an.* 896); The New Palaeographical Society, *op. cit.*, ser. I, pt. I, pl. 50 (*an.* 984); and De' Cavalieri et Lietzmann, *Specimina Codicum Graecorum Vaticanorum* (1910), tab. 17 (*an.* 991).

MATTHEW

17, 14	αυτον <i>pro</i> αυτω ²	20, 23	<i>om</i> μου ³
25	εισηλθον		εμον <i>add</i> τουτο
27	<i>om</i> την		παρα <i>pro</i> υπο
	αναβαινοντα	21, 3	αποστελλει
18, 2	μεσω <i>add</i> εμπροσθεν*	7	εκαθισεν
4	ταπεινωσει	11	ναζαρεθ
5-11	<i>om</i> hos <i>versus</i>	12	<i>om</i> ο
15	<i>om</i> και ¹	14	χωλοι και τυφλοι
18	αν <i>pro</i> εαν ¹	22	εαν <i>pro</i> αν
	αν <i>pro</i> εαν ²	28	<i>om</i> μου
19	παλιν <i>add</i> αμην	30	ετερω <i>pro</i> δευτερω
28	ει τι <i>pro</i> ο τι	33	<i>om</i> τις
29	σοι αποδωσω	22, 7	και ακουσας <i>pro</i> ακουσας δε
30	αλλ		βασιλευς <i>add</i> εκεινος
31	εαυτων <i>pro</i> αυτων	9	εαν <i>pro</i> αν
33	<i>litt</i> συν vocis συνδουλον <i>in</i> <i>matg</i>	13	χειρας και ποδας
19, 3	<i>om</i> οι	21	καισαρος ² <i>add</i> τω
	<i>om</i> αυτω ²	24	μουσης
9	<i>om</i> ει	25	<i>litt</i> κα vocis γυναικα <i>supra</i> <i>scripti</i>
	παρεκτος λογου πορνειας <i>in</i> <i>matg</i>	27	<i>om</i> και
19	<i>om</i> σου ¹	31	<i>om</i> υμιν
25	<i>om</i> αυτου	37	εφη <i>pro</i> ειπεν
26	<i>om</i> εστι ²	45	δαβιδ <i>add</i> εν πνευματι
29	οστις <i>pro</i> ος	23, 3	εαν <i>pro</i> αν
20, 2	και συμφωνησας <i>pro</i> συμφω- νησας δε	4	δε <i>pro</i> γαρ
3	<i>om</i> την	23	ταυτα <i>add</i> δε
4	αμπελωνα <i>add</i> μου	25	αδικιας <i>pro</i> ακρασιας
21	ευωνυμων <i>add</i> σου	36	υμιν <i>add</i> οτι
22	πιειν <i>pro</i> πινειν		παντα ταυτα
	η <i>pro</i> και	37	αποκτενουσα
		24, 2	<i>om</i> μη ²
		35	παρέλευσεται

* Έμπροσθεν is reported in the *Collationes* of J. M. Caryophilus as the reading of one manuscript, which apparently had *εμπροσθεν* instead of *εν μέσφ*. The manuscript has not been indentified. The conflate reading *εν μέσφ εμπροσθεν αυτών* seems not to be found elsewhere. See Possinus, *Catena Graecorum Patrum* (1673), p. 465; Wetstein, *Novum Testamentum Graecum* (1751-1752), I, p. 61; and Birch, *Quatuor Evangelia Graece* (1788), pp. xxxvi ff.

- 36 *om της* ²
om μου
 40 *om ο* ¹
om ο ²
 41 *litt νι vocis μλωι supra*
script
 25, 2 *om αι*
 3 *αυτων pro εαυτων* ¹
 8 *τοις pro ταις*
 9 *ου μη pro ουκ*
 13 *om εν η ο υιος του ανθρωπου*
ερχεται
 19 *litt ρει vocis συναιρει supra*
script
 30 *εκβαλετε*
 26, 9 *δοθηναι add τοις*
 11 *τους πτωχους γαρ παντοτε*
εχετε μεθ εαυτων
 17 *ετοιμασομεν*
 18 *ειπεν add αυτοις*
 26 *ευχαριστησας pro ευλογησας*
- 26, 28 *rasura post τουτο*
 29 *πιω pro πινω*
 33 *εγω add δε*
 35 *ομοιως add δε*
 36 *γεθησθηναι*
 39 *προσελθων*
 43 *ευρεν*
 45 *om αυτου*
 48 *εαν pro αν*
 52 *αποθαινουνται pro απολουνται*
 57 *καιφαν*
 59 *θαινατωσωσιν αυτον*
 70 *εμπροσθεν add αυτων*
 71 *αυτοις pro τοις*
 74 *καταθεματιζειν*
 27, 11 *om αυτω*
 22 *om αυτω*
 64 *om νυκτος*
 28, 3 *ειδα*
 10 *και εκει*
 19 *om ουν*

MARK

- 1, 37 *σε ζητουσι*
 38 *και εκει*
εληλυθα
 44 *αλλα*
μουσης
 2, 1 *εισηλθεν παλιν*
 4 *κραβαττον*
 8 *ουτως add αυτοι*
 9 *σου pro σοι*
εγειρε
κραβαττον
 11 *εγειρε*
κραβαττον
 12 *κραβαττον*
 21 *πληρωμα add απ*
 26 *om του* ²
 3, 3 *εγειρε*
 6 *εξεληγοντες corr ex εξελθον*
- 3, 12 *φανερων αυτων*
 27 *om ου*
ουδεις δυναται
 31 *αδελφοι add αυτου*
 4, 1 *om το*
 4 *om του ουρανου*
 9 *om αυτοις*
 11 *om τα*
 18 *om ουτοι εισιν* ²
 22 *om ο*
 30 *ομοιωσομεν*
παραβαλουμεν
 31 *κοκκων*
 33 *εδυνατο*
 5, 3 *μνημασι*
εδυνατο
 4 *τας αλυσεις υπ αυτου*
 6 *om απο*

- 5, 12 παρεκαλουν
 οτι παντες
 18 μετ αυτου η
 19 και *προ* ο δε ιησους
 πεποιηκε
 26 οτι παρ
 28 γαρ *add εν εαυτη*
 38 θορυβον *add και*
 40 παντας
 41 εγειρε
 6, 2 ινα *προ* οτι
 γινωνται
 5 εδυνατο
 6 εθυμαμαζε (sic)
 15 αλλοι.¹ *add δε*
 οτι η
 17 οτι τη
 19 εδυνατο
 29 οτι τω
 33 οτι οι οχλοι
 αυτους *προ αυτον*¹
 34 ο ιησους ειδεν
 37 δημαριων διακοσιων
 38 λεγουσιν *add αυτω*
 44 οτι ωσει
 45 βηθσαιδα
 52 αυτων η καρδια
 53 γεννησαρετ
 55 κραβαττοις
 7, 11 μητρι *add αυτου*
 8, 8 εχορτασθησαν *add παντες*
 14 επελαθοντο *add οι μαθηται*
 αυτου
 21 λεγει
 ουτω *προ πως ου*
 36 ανθρωπος (corr ex τον ανθρω-
 πον)
 9, 3 ωσει *προ ως*
 6 λαλησει
 7 οτι λεγουσα
 8 ειδον αλλα τον ιησουν μονον
 μεθ εαυτων *eras*
- 9, 22 εις¹ *add το*
 28 δια τι *προ* οτι
 εδυνηθημεν
 38 τινα *add επι*
 και . . . ημιν *in marg*
 41 οτι τω
 42 εαν *προ αν*
 45 καλον *add γαρ*
 εισελθειν *add σε*
 10, 2 οτι οι
 14 οτι και²
 16 ευλογει
 17 οδον *add ιδου τις πλουσιος*
 οτι εις²
 24 οτι τοις²
 25 οτι της¹
 οτι της²
 διελθειν *προ εισελθειν*¹
 28 ηρξατο δε *προ και ηρξατο*
 29 οτι δε
 και *add ενεκεν*
 30 διωγων
 31 οτι οι
 33 οτι τοις²
 40 οτι μου²
 43 υμων διακονος
 44 εαν *προ αν*
 49 εγειρε
 11, 2 ον *add ουπω*
 4 οτι τον
 9 κυριου *add και*
 17 ο *προ* οτι
 12, 25 οτι οι
 26 του *προ της*
 πως *προ ως*
 28 παντων
 29 οτι οτι
 πρωτη παντων εντολη
 32 οτι θεος
 33 οτι των²
 35 χριστος *add ο*

- 12, 36 *om τω*¹
*om τω*²
 λεγει *pro* ειπεν²
- 13, 11 *μη in marg*
 14 εστωσ
 21 *om η*
 23 απαντα
 29 ιδητε ταυτα
 32 *η pro και*
- 14, 3 τον *pro το*
 5 εδυνατο
 6 εν εμοι *pro εις εμε*
 8 εσχεν
 9 αμην *add δε*
 εαν *pro αν*
 10 *om ο*¹
 12 ετοιμασομεν (*corr ex ετοιμα-*
σωμεν)
 22 αρτον *add και*
 25 γεννηματος
 27 προβατα *add της ποιμνης*
 30 *στι add συ*
 31 δεη με
 απαρνησωμαι
 32 γεθσημανι
 33 *om τον*²
 40 καταβαρνομενοι
- 14, 43 ιουδας *add ο ισκαριωτης*
 ξυλων *add in marg απε-*
σταλμενοι
 45 λεγει *add αυτω*
 51 ηκολουθησεν
 62 εκ δεξιων καθημενον
 επι *pro μετα*
 65 εβαλον
 71 ομνυvai
 72 το ρημα ο
- 15, 14 περισσως
 22 τον γολγοθαν
 24 διαμεριζονται
 31 *om δε*
 32 αυτω (*corr ex αυτον*) *pro*
 αυτον
 33 ενατης
 34 ενατη
 λιμα
*om μου*¹
 40 *om και*²
*om του*¹
 47 μαρια² *add η*
- 16, 1 *om του*²
 8 *om ταχυ*
 9 σαββατων
 18 βλαψη

LUKE

- 1, 8 εναντιον
 10 ην του λαου
 14 γεννησει *corr ex γενεσει*
 22 εδυνατο
 26 ναζαρεθ
 36 γηρει
 τη *supra script*
 44 το βρεφος εν αγαλλιασει
 62 ενενευον *litt on supra script*
 65 αυτοις *pro αυτοις*
- 2, 4 ναζαρεθ
 12 *om τη*
- 2, 20 υπεστρεψαν
 21 αυτον *pro το παιδιον*
 28 αυτον *pro αυτο*
 39 εαυτων *pro αυτων*
 ναζαρεθ
 51 ναζαρεθ
- 3, 1 ηγεμονευτος (*sic*)
 2 επι αρχιερεως
om του
 24 ματθαν
 27 ιωανναν
 30 ιωανναν

- 3, 33 *αραμ add του ιωραμ*
 35 *σερουχ*
φαλεγ
- 4, 1 *πληρης πνευματος αγιου*
 7 *πασα*
 8 *om γαρ*
 10 *σε add in marg εν πασαις*
ταις οδοις σου
 11 *om οτι*
 14 *om ο*
 16 *ναζαρεθ*
 18 *εινεκεν*
ευαγγελισασθαι
 23 *om τη*¹
 29 *om της*²
 31 *κατηλθεν add ο ιησους*
 35 *απ προ εξ*
*om το*²
 38 *om η*
- 5, 5 *χαλασωμεν*
 6 *πληθος ιχθυων*
 8 *om του*
 14 *μωυσης*
 19 *om δια*¹
 23 *εγειρε*
 24 *παραλυτικω προ παραλελυ-*
μενω
εγειρε
 27 *θεασατο add ο ιησους*
 29 *om ο*
 30 *μετα add των*
 36 *om επιβλημα*²
- 6, 7 *om αυτον*
κατηγοριαν add κατ
 9 *απολεσαι (litt λεσ in ras) add*
οι δε εσιωπων
 10 *αυτω προ τω ανθρωπω*
om ουτω
 17 *του προ τοπου*
 23 *χαρητε*
 26 *om υμιν*
- 6, 28 *υμας προ υμιν*
om και
 35 *om του*
- 7, 11 *τω προ τη*
πολυς add της πολεως
 12 *om ην*
 16 *παντας*
 18 *litt λαν vocis απηγγειλαν*
supra scripti
 24 *τοις οχλοις προ προς τους*
οχλους
 25 *διαγοντες προ υπαρχοντες*
 28 *om προφητης*
 31 *om ειπε δε ο κυριος*
 34 *φιλος τελωνων*
 37 *αμαρτωλος add και*
- 8, 3 *αυτοις προ αυτω*
 14 *ακουοντες*
 18 *εαν προ αν*¹
*εαν προ αν*²
 19 *εδυναντο*
 24 *και προσελθοντες προ προσελ-*
θοντες δε
 28 *om του θεου*
 33 *εισηλθον*
 34 *om απελθοντες*
 43 *ιατροις προ εις ιατρους*
 51 *ελθων*
ιωαννην και ιακωβον
- 9, 1 *om μαθητας αυτου*
 5 *εαν προ αν*
 9 *om ο*
 10 *βηθσαιδαν*
 13 *ιχθυες δυο*
 23 *om καθ ημεραν*
 27 *αληθως add οτι*
εστωτων
 28 *om τον*
 33 *μιαν μωσει*
 36 *om ο*
 38 *επιβλεψαι*

- 9, 40 εκβαλωσιν
εδυνηθησαν
- 41 τον υιον σου ωδε
- 47 ειδως *pro* ιδων
- 49 δαιμονια εκβαλλοντα *pro* εκ-
βαλλοντα τα δαιμονια
- 50 υμων *pro* ημων¹
υμων *pro* ημων²
- 55 δε *add* ο ιησους
- 57 εαν *pro* αν
- 58 κατασκηνωσεις ο δε υιος του
ανθρωπου *in marg*
- 62 ο ιησους προς αυτον
- 10, 2 εκβαλη
- 6 *om* μεν
- 8 *om* δ
- 12 *om* δε
- 13 χοραζειν
βηθσαιδαν
- 20 *om* μαλλον
- 22 μοι παρεδοθη
επιγινωσκει
- 34 ελεον *pro* ελαιον
- 35 ο τι *add* δ
- 36 πλησιον δοκει σοι
- 41 ο ιησους ειπεν αυτη
- 11, 6 *om* μου
- 8 οσον
- 10 ανοιχθησεται
- 11 δε *add* εξ
η *pro* ει
- 13 δοματα αγαθα
- 15 βεελζεβουλ *add* τω
δαιμονια *add* και αποκριθεις
ειπε πως δυναται σατανas
σαταναν εκβαλλειν
- 28 *om* αυτον
- 32 νινειται (*in ras*) *pro* νινευι
- 33 κρυπτην
- 34 εσται *pro* εστιν²
σκοτεινον *add* εσται
- 11, 36 μερος τι σκοτεινον
- 51 και *pro* ναι
- 54 *om* και
- 12, 11 δε *a posteriori* *mani*
- 15 αυτω *pro* αυτου¹
- 20 αφρον
- 35 αι οσφνες υμων
- 38 και² *add* εαν
και ελθων *pro* ελθη και
- 42 εσται *pro* εστιν
- 48 απαιτησουσιν
- 50 του *pro* ου
- 53 επι *pro* εφ
- 13, 6 ζητων καρπον
- 8 κοπρια
- 15 υποκριται
- 20 *om* και
- 34 τα εαυτης νοσσια
- 35 *om* ερημος
om αμην
λεγω δε
- 14, 2 υδροπικος
- 4 επιλαβομενος *add in marg*
αυτου
- 5 *om* αποκριθεις
- 10 αναπεσε
- 15 αριστον *pro* αρτον
- 26 αυτου *pro* εαυτου
ειναι μαθητης
- 27 ειναι μου
- 28 εις *pro* προς
- 32 πορρω αυτου
- 15, 13 και¹ *add* ου
ου *in ras*
- 19 *om* και
- 20 αυτου *pro* εαυτου
- 24 απολωλος
- 26 *om* αυτου
- 32 απολωλος
- 16, 2 *om* σου²
- 5 ειπεν *pro* ελεγε

- 16, 9 *tous pro tas*
 15 *om εστιν*
 19 *litt δι vocis ενεδιδυσκετο a posteriori manu*
 22 *om του*
 25 *και add ο*
 26 *τουτοις corr ex τοις*
 29 *λεγει add δε*
 17, 4 *om επι σε*
 7 *ρει add αυτω αναπεσε*
 9 *om αυτω*
 10 *litt τα ultimae vocis διαταχθεντα supra script om οτι¹*
 23 *om η*
 24 *om και*
 34 *om ο¹*
 35 *αυτο add η*
 18, 4 *ηθελεν*
 5 *κοπους*
 9 *om και¹*
 25 *διελθειν pro εισελθειν¹*
 33 *τη τριτη ημερα*
 34 *αλλ pro και² om τουτο*
 19, 2 *om ην²*
 4 *om δι*
 7 *παντες*
 8 *δε add ο*
 13 *πραγματευεσθε εν ω pro εως*
 15 *δεδωκει*
 23 *om την*
 48 *om το ποιησουσιν*
 20, 5 *om ουν*
 9 *om τις*
 14 *διελογισαντο*
 20 *λογον*
 28 *μωυσης*
 20, 31 *επτα add και*
 33 *εσται pro γινεται*
 35 *εκαμιζονται*
 37 *εμμημονευσεν (litt μημον in ras) pro εμνηυσεν*
 41 *λεγουσι add τινες*
 21, 2 *τινα και*
 4 *περισσευματος αυτων pro περισσευοντος αυτοις*
 6 *λιθον (in ras) pro λιθω*
 12 *παντων*
 16 *συγγενων και φιλων και αδελφων*
 23 *γαρ add τοτε*
 34 *βαρηθωσιν αι καρδιαι υμων αιφνιδως*
 36 *om ταυτα*
 22, 3 *om ο*
 4 *om τοις²*
 12 *υποδειξει αναγαιον*
 13 *ειπεν pro ειρηκεν*
 18 *γεννηματος corr ex γεννηματος*
 20 *μου supra script*
 23 *μελλων τουτο*
 29 *διατιθημι pro διατιθεμαι*
 30 *om εν τη βασιλεια μου καθησεσθε*
 32 *εκλιπη*
 34 *φωνηση*
 35 *ουθενος*
 36 *πωλησει αγορασει*
 42 *παρενεγκε*
 47 *προηγεν αυτοις pro προηρχετο αυτων*
 52 *εξηλθατε*
 54 *om αυτον²*
 55 *περικαθισαντων*
 57 *om αυτον¹*

- | | |
|--|---|
| 22, 58 εφη <i>pro</i> ειπεν | 23, 35 δε <i>add</i> αυτον |
| 60 <i>om</i> ο ² | 44 ενατης |
| 62 <i>om</i> ο πετρος | 46 τουτο <i>pro</i> ταυτα |
| 66 αυτων <i>pro</i> εαυτων | 50 ω ονομα <i>pro</i> ονοματι |
| 71 αυτον (<i>corr ex</i> αυτου) <i>pro</i>
αυτου | 51 συνκατατιθεμενος
<i>om</i> και ² |
| 23, 1 ηγαγον | 53 <i>om</i> αυτο ² |
| 2 εθνος <i>add</i> ημων | 55 <i>om</i> και ¹ |
| 3 απεκριθη αυτω <i>pro</i> αποκριθεις
αυτω εφη | 24, 4 ανδρες δυο |
| 8 ικανου <i>add</i> του χρονου | 7 ημεμερα (<i>sic</i>) |
| 9 <i>om</i> αυτω | 9 παντα ταυτα |
| 14 διαστρεφοντα | 10 μαρια ² <i>add</i> η |
| 25 αυτοις <i>add</i> τον βαραββαν | 18 κλεωπας |
| 26 <i>om</i> του ¹ | <i>om</i> εν ¹ |
| 34 εβαλλον κληρους | 27 μωυσεως |
| | 34 οντως ηγερθη ο κυριος |

JOHN

- | | |
|---|---|
| 1, 28 βηθανια <i>pro</i> βηθαβαρα | 3, 27 η <i>in marg</i> |
| 29 <i>om</i> ο ιωαννης | 4, 1 ιησους (<i>corr ex</i> κυριος) <i>pro</i>
κυριος |
| 32 εκ του ουρανου (του <i>in ras</i>) | 3 παλιν <i>in marg</i> |
| 40 <i>om</i> δε | 13 <i>om</i> ο ¹ |
| 42 ερμηνευεται (<i>litt</i> εται <i>in ras</i>)
<i>pro</i> εστι μεθερμηνευομενον | 20 τω ορει τουτω |
| <i>om</i> ο | 25 μεσιας |
| 43 <i>om</i> δε | 35 τετραμηνος |
| 44 <i>om</i> ο ιησους | 44 <i>om</i> ο |
| αυτω <i>add</i> ο ιησους | 46 παλιν ο ιησους |
| 46 μωσης <i>corr ex</i> μωυσης | 50 αυτω ² <i>add</i> ο |
| ναζαρεθ | 52 ειπον <i>add</i> ουν (<i>supra scripti</i>) |
| 47 ναζαρεθ | 5, 4 εταρασσετο |
| 49 <i>om</i> ο | 5 τριακοντα και οκτω |
| 2, 12 εμεινεν | 7 βαλη |
| 17 καταφαγεται | 8 εγειρε |
| 19 <i>om</i> ο | κραβαττον |
| 22 <i>om</i> αυτοις | 9 κραβαττον |
| 23 εν ¹ <i>add</i> τοις | 10 κραβαττον |
| 3, 2 αυτον <i>pro</i> τον ιησουν | 11 κραβαττον |
| 5 <i>om</i> ο | 12 κραβαττον |
| 10 <i>om</i> ο ¹ | 6, 3 ουν <i>pro</i> δε |
| 25 ιουδαιου | 6 ημελλεν |

- 6, 9 *om εν (sed olim aderat)*
 10 *om οι*
 12 *επλησθησαν*
 24 *om και*¹
 αυτον pro τον ιησουν
 28 *ποιωμεν*
 29 *πιστευητε*
 35 *ουν pro δε*
 39 *om εν*
 43 *om ουν*
 44 *αυτον*² *add εν*
 45 *om του*¹
- 7, 16 *απεκριθη add ουν*
 20 *απεκριθη add αυτω*
 21 *om ο*
 26 *αληθως*² *eras*
 29 *δε in marg*
 31 *om τουτων*
 32 *υπηρετας οι φαρισαιοι και οι*
 αρχιερεις
 33 *om αυτοις*
 39 *om ο*
 40 *των λογων τουτων*
 41 *om δε*
- 7, 53-8, 11 *om hos versus*
- 8, 12 *αυτοις ο ιησους*
 περιπατηση
 14 *om δε*
 19 *om ο*²
 21 *αποθανεισθε add και*
 42 *om ουν*
 44 *εκ*¹ *add του*
 46 *om δε*
 48 *om ουν*
 λεγομεν corr ex λεγωμεν
 49 *απεκριθη add in marg και*
 ειπεν
 50 *την εμην pro μου*
 52 *γευσηται*
 53 *ημων in ras*
 om συ
- 8, 54 *ημων pro υμων*
 58 *ειπεν add ουν*
- 9, 1 *παραγων add ο ιησους*
 γεννητης (litt νητη in ras)
 3 *om ο*
 ιησους add in marg και ειπεν
 αυτοις
 9 *αλλοι δε οτι ομοιοι αυτω εστιν*
 in marg
 15 *πηλον add in marg εποιησε*
 και
 μου επι τους οφθαλμους
 20 *om αυτοις*
 21 *εαυτου pro αυτου*²
 29 *μωσει*
 33 *ουκ εδυνατο (litt κ ετ ε in ras)*
 36 *ειπε add και*
- 10, 7 *om οτι*
 8 *om pro εμου*
 12 *om τα προβατα*²
 22 *om τοις*
 33 *om λεγοντες*
 39 *των χειρων*
- 11, 9 *om ο*
 ωραι εισι
 15 *αλλα*
 17 *ιησους add εις βηθανιαν*
 20 *om ο*
 25 *ειπεν add δε*
 32 *αυτου εις τους ποδας*
 37 *εδυνατο*
 44 *τας χειρας και τους ποδας*
 51 *αλλ*
 om ο
 54 *αλλ*
 om την
 57 *om και*¹
- 12, 2 *ανακειμενων συν pro συνανα-*
 κειμενων
 3 *om τους ποδας αυτου*
 12 *om ο*²

- 12, 13 *om o*²
 16 *om o*
 18 ηκουσαν
 33 εμελλεν
 35 *ws pro ewos*
 μη *add η*
 36 *om o ihous*
 39 εδυναντο
 49 απ *pro εξ*
 13, 15 δεδωκα
 18 εγω *add γαρ*
 25 εκεινος *add ουτως*
 37 *om o*
 38 φωνηση
 14, 12 *om μου*
 13 ο εαν *pro ο τι αν*
 17 εστιν *pro εσται*
 22 κυριε *add και*
 23 *om o*¹
 30 *om τουτου*
 15, 6 αυτο *pro αυτα*
 εις *add το*
- 16, 3 *om υμιν*
 7 γαρ *add εγω*
 16 *om εγω*
 33 εχετε *pro εξετε*
 17, 11 ω *pro ους*
 καθως *add και*
 20 πιστευοντων
 18, 8 *om ο*
 11 *om σου*
 20 *om τη*
 24 καιφαν
 28 καιφα
 πρωι
 31 δε *pro ουν*²
 32 εμελλεν
 36 *om ο*
 om ει εκ του κοσμου τουτου
 37 *om ο*²
 39 *om υμιν*³
 40 *om παλιν*
 19, 3 *rasura post ραπισματα*
 4 *om ουν*

III

THE BENTON MS. (GREGORY 669)

OF our three manuscripts only the Benton has been known to scholars. Dr. J. Rendel Harris examined it a number of years ago and described it briefly in *The Sunday School Times* (Philadelphia), June 4, 1887, p. 355. Gregory, who apparently never saw it, bases his description of it on the article just mentioned and numbers it 669 in his list. Von Soden designates it ϵ 1025 and repeats the statements of Gregory. Nothing is known of its history before it came into the possession of the Rev. George Benton.

There are no quire marks; but, as is clear from the numbering of the pages, the codex originally consisted of 359 leaves. This number was afterwards increased to 382 by the addition of the synaxarion. At present there are only 272 in all. No pressmarks are legible. The text is written in single columns of 17 lines on pages measuring $13\frac{1}{2}$ cm. \times 17 cm. The letters are above the lines,¹ which are faintly drawn with a stylus. There are two pairs of lines on the outer edge of each page, a pair at the top and on the inner side, and five lines at the bottom. The ink is brown, and the parchment is moderately fine, but its quality varies. Old Testament quotations are indicated by arrow-heads in the margin. The sections and Eusebian canons are also noted on the margin of the pages, but there is no table of canons. A list of the usual 48 κεφάλαια precedes Mark, and 66 are prefixed to Luke, the rest having been torn out with the picture which originally faced the first page of the gospel. Similar violence has removed the entire list from before John. The τιτλοι are at the top of the pages in cinnabar, and the opening words of ecclesiastical lections, often so faded as to be illegible, are given in the margin. Occasionally ἀρχ and τέλ are written in the text. A small + marks the end of paragraphs. The original scribe wrote ν ἐφέγκυστικόν in

¹ Before the 10th century the letters are written above the line, whereas after that date they are pendent. Cf. Wattenbach, *Anleitung zur griechischen Palaeographie*³ (1895), p. 57; and Gregory, *Textkritik des N. T.* (1909), p. 11.

ἸΔ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ὄΝΟΥ

την. αἰεὶ σαμτὰς ὁτι ἐρχεται Ἰ
ῥοι ἐξ ὁσῶμα, ἰλασγ ταυτα
ταυ φουρισωμ και ἐξ ἰηθου γου
παυ τησ αυτη και ἰηθου σαμτα
ἐν λογι με γου ὁ ἐρχεται σαμτα
ματιεν, υασι, εν σαμτα
ῥα Δεισι σφιομ, ἐκαθησθω σαμτα
ῥα : σασ δει γρ σαμτα. μη φουνο
γερτα σιωμ ἰδου σαμτα
και σαμτα σαμτα σαμτα σαμτα

ἸΔ
ῥα
ῥα

ΤΑ

οἱ οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν
καὶ τὰ ὕδατα καὶ τὰ ζῷα
καὶ τὰ πτερὰ καὶ τὰ ἕρπαιδα
καὶ τὰ ἄσπερα καὶ τὰ ἄστρα
καὶ τὰ ἄστρα καὶ τὰ ἄστρα
καὶ τὰ ἄστρα καὶ τὰ ἄστρα

every possible place, but a later hand has carefully erased it whenever a following vowel does not demand it. Indeed, the whole manuscript has been corrected several times, and often words and letters have been removed by one corrector and restored by another. Iota subscript is never used; iota adscript is found only in Lk. 6:8. The breathings are usually square, but round ones occur occasionally, especially with *ὁ Ἰησοῦς*. The points are the high and the low; we have not observed any in the middle position. In many places commas have been inserted by a later hand. In the latter part of Luke the negative adverb *μή*, when used in an interrogative sentence, often has a double accent ('').

A number of leaves have been lost from the fore part of the codex, and it now begins with Mt. 27:59 (*ἰωσήφ*). The other *lacunae* are: Lk. 1:1-2:16 (*μαριάμ*); Jn. 1:1-14 ([*ἔθρα*] *σάμεθα*); 3:4 (*πρὸς αὐτόν*)-3:15 (*ἀπόληται*); 12:26 (*ὄπιον*)-12:28 (*ἦλθεν*); 12:32 (*ὑψω[θῶ]*)-12:34 (*νιόν*); 13:18-29.

There is one picture at the beginning of Mark — a sort of baldachino in green, blue, purple, and gold, enclosing the title of the gospel. The impress of a similar design is visible on the first leaf now remaining of John, and the mutilation of Luke has no doubt resulted from some vandal's tearing out the ornamentation at the beginning of that gospel. We may therefore assume that the manuscript originally had a picture before each gospel.

There are no striking peculiarities in connection with the shape of the letters. Beta is of the *u* shape. Delta is sometimes uncial, but more often minuscule. In the latter case the stroke on the right is usually brought down by a second stroke nearly parallel to the first. Epsilon is sometimes like *b*, and sometimes like a narrow 3 written backward. Eta is made like *h* or *H*. Theta is a small, narrow oval with a rather long crossbar. Mu is in rare instances uncial. Rho in one or two cases is written entirely above the line. Sigma *lunatum* is frequent. Phi is closed, with a sharp upturned hook on the right. Psi is flattened, and the cross-stroke is frequently almost upright. Omega resembles a figure 8 laid on its side.

Gregory assigns the codex to the tenth century.¹ We believe it was written early in that century.

¹ Cf. Gregory, *Textkritik des N. T.* (1909), p. 211.

The synaxarion at the end of the codex is preceded by the following superscription: ἐκλογάδιον τῶν Δ εὐαγγελιστῶν· διὰ τε τῆς ἀρχῆς καὶ τοῦ τέλους· τὴν περικοπὴν ἐκάστου εὐαγγελιστοῦ ἅμα δὲ τὴν τῶν κεφαλαίων παρασημείωσιν, ἀκριβῶς διαγορεύων· περιέχων δὲ τὴν ἀρχὴν· ἀπὸ τοῦ ἁγίου πάσχα· καὶ τελειοῦται τὸ μηνολόγιον·.

The text of the manuscript is of the usual "Syrian" type, but it contains some significant readings. Its most striking characteristic is its general agreement with Γ. In the following places Γ alone, so far as we have been able to ascertain, supports the reading of the Benton MS.: Mk. 8 : 32 (*προσκαλεσάμενος α prima manu pro προσλαβόμενος*); 9 : 39 (*οὐ pro οὐδεὶς*); 10 : 19 (*κλέψης add μὴ πορνεύσης*); Lk. 3 : 23 (*om ὡσεὶ*); 6 : 37 (*om μὴ καταδικάζετε καὶ οὐ μὴ καταδικασθῆτε*); 6 : 48 (*ὁ ποταμὸς om α prima manu*); 11 : 36 (*ἔχων α prima manu*); 21 : 22 (*om τοῦ πληρωθῆναι πάντα τὰ γεγραμμένα*); 24 : 42 (*αὐτόν α prima manu*). Δέ *post προάγοντες* (Mk. 11 : 9) is attested by Γ, 954, and sah only; *ἑαυτοῦ μαθηταῖς* (Lk. 20 : 45) by Γ and 235 only; *ῶ α prima manu pro ὃ* (Jn. 4 : 5) by Γ and 69 only. In Lk. 20 : 28 (*μωσῆς α prima manu*) and Jn. 1 : 46 the scribe changes from his usual spelling *μωσῆς* to *μωσῆς*, thus agreeing with Γ. In the following verses the Benton MS. has readings that are not recorded by Scholz, Tischendorf, or von Soden: Mk. 10 : 29 (*om ἀμὴν λέγω ὑμῖν*); 10 : 41 (*om περὶ ἰακώβου καὶ ἰωάννου*); Lk. 9 : 38 (*κύριε olim aderat*); 12 : 24 (*οὐ pro οὐδέ¹*); 17 : 24 (*ὡς pro ὡσπερ*); 19 : 43 (*om καὶ περικυκλώσουσί σε*); 22 : 55 (*καθισάντων*);¹ 24 : 18 (*ἐν ταύταις ταῖς ἡμέραις*); Jn. 3 : 36 (*αὐτῷ α prima manu pro τῷ υἱῷ*); 4 : 53 (*ὁ κύριος ὅτι in marg α posteriori manu*); 7 : 22 (*ἡμῖν pro ὑμῖν*); 13 : 15 (*om ὑμῖν²*); 15 : 20 (*διώξουσιν pro διώξουσιν*); 20 : 2 (*αὐτοῖς add ὅτι*). Other readings of special interest occur in Mk. 12 : 19 (*ἀναστήση* with 999 only); Lk. 24 : 46 (*om ὅτι* with 579 only); Jn. 4 : 47 (*τὸν υἱὸν αὐτοῦ* with 482 and Latin authorities); 15 : 16 (*ὃ εἴαν fortasse α prima manu pro ὃ τι ἂν* with 235 only). Lk. 22 : 43 and 44 are obelized and Jn. 5 : 4 is marked with asterisks. The Benton MS. contains the *pericope adulterae*, which is not found in the Hoffman MS. or in Codex 2346.

¹ Scholz erroneously gives *καθισάντων* as the reading of B. The original scribe wrote *συνακθισάντων*, which has been corrected to *συγκαθισάντων*.

MATTHEW

27, 64 κλεψωσιν αυτον νυκτος	28, 9 om ο
65 om δε	19 om ουν

MARK

1, 2 σου ² <i>supra scripti</i>	2, 24 εν <i>supra scripti a posteriori</i>
εμπροσθεν σου (<i>in ras</i>) <i>in</i>	<i>manu</i>
<i>marg</i>	26 om του ²
6 δε <i>add ο</i>	3, 1 εξηραμενην (<i>corr ex εξηρα-</i>
7 om κυψας	μενην)
8 υμας εβαπτισα	3 εξηραμενην (<i>corr ex εξηρα-</i>
10 ειδες <i>litt s in ras a posteriori</i>	μενην)
<i>manu</i>	εγερθητι
11 σοι (<i>in ras</i>) <i>pro ω</i>	4 αυτοις <i>add τι (corr ex οτι, ut</i>
14 om ο	<i>videtur)</i>
16 αυτου <i>add του σιμωνος</i>	αποκτειναι <i>litt κτει in ras</i>
αμφιβαλλοντας (<i>litt αμφι in</i>	5 σου <i>in marg</i>
<i>ras restituit</i>)	7 εις <i>pro προς</i>
27 εαυτους <i>pro αυτοις</i>	8 om απο ¹
37 σε ζητουσι	10 αφονται (<i>corr ex αφωνται</i>)
38 και εκει	11 εκραζον (<i>litt ον in ras</i>)
44 om μηδεν	12 φανερον αυτον
45 εν <i>add τοις</i>	21 οι <i>in ras</i>
2, 1 εισηλθε παλιν	περι αυτον (<i>fortasse corr ex</i>
4 εγγισαι	<i>proς αυτον) pro παρ αυτου</i>
κραβαττον	27 ουδεις δυναται <i>pro ου δυναται</i>
8 ουτως <i>add αυτου</i>	ουδεις
9 εγειρε (<i>litt αι supra scripti a</i>	διαρπαση <i>pro διαρπασει</i>
<i>posteriori manu</i>)	32 σου ² <i>add και αι αδελφαι σου</i>
κραβαττον	33 και (<i>in ras</i>) <i>pro η</i>
10 επι της γης αφιεναι	35 om μου ²
11 εγειρε (<i>litt αι supra scripti a</i>	4, 3 ακουετε <i>corr ex ακουσατε</i>
<i>posteriori manu</i>)	4 om του ουρανου
κραβαττον	8 επι (<i>litt πι in ras</i>) <i>pro εις</i>
12 κραβαττον	9 om αυτοις
14 λευην (<i>corr ex λευιν</i>)	11 τα μυστηρια (<i>corr ex το</i>
21 om και ¹	μυστηριου)
επιρραπτει <i>litt ρ prima supra</i>	15 οι (<i>in ras</i>) <i>pro και</i> ¹
<i>scripti</i>	16 om ευθεως
23 om εν	17 ευθεως <i>corr ex ευθυσ</i>

- 4, 18 *om ουτοι εισιν*²
litt o vocis ακουοντες in ras
- 21 *τεθη pro επιτεθη (rasura post vocem)*
- 22 *om τι*
- 30 *ομοιωσωμεν corr ex ομοιωσωμεν*
litt ω vocis παραβαλωμεν in ras
- 31 *κοκκον (litt ον in ras)*
- 32 *litt ειν vocis πετεινα in ras*
- 33 *εδυναντο*
- 37 *επεβαλλεν litt λ prima supra scripti*
- 5, 2 *υπηνητησεν*
- 3 *μνημασι*
εδυνατο
- 11 *τω ορει*
- 16 *διηγησαντο δε pro και διηγησαντο*
- 18 *litt ισθεις vocis δαιμονισθεις in ras*
- 19 *πεποιηκε*
- 21 *litt ος vocis διαπερασαντος in ras*
- 23 *επιθης corr ex επιθη*
- 26 *αυτη (corr ex αυτης) pro εαυτης*
- 40 *παντας*
- 41 *ταληθα κουμ*
litt αι vocis εγειραι in ras
- 43 *rasura post litt γν vocis γνω*
- 6, 2 *om οτι*
- 3 *επ (litt π in ras) pro εν*
- 7 *δωδεκα add μαθητας αυτου*
- 8 *παρηγγελλεν (litt ε prima supra scripti et litt λ prima in ras)*
ει μη ραβδον μονον (in ras) in marg
- 11 *αν corr ex εαν*
- 6, 11 *τον*² *a posteriori manu*
*και (corr ex η) pro η*¹
- 15 *αλλοι*¹ *add δε (in ras)*
om η
- 17 *om τη*
- 20 *litt αγι vocis αγιον in ras ακουων (litt ων in ras) pro ακουσας*
- 23 *om και ωμοσεν αυτη οτι ο εαν με αιτησης δωσω σοι*
- 24 *litt ο vocis αιτησομαι in ras*
- 29 *om τω*
- 30 *και*³ *in ras*
- 31 *rasura post litt ι primam vocis ιδιαν*
*οι*² *in ras*
ευκαιρουν
- 32 *απηλθεν*
- 33 *om οι οχλοι*
*αυτους (corr ex αυτον) pro αυτον*¹
προηλθον corr ex προσηλθον
- 34 *ο ιησους ειδε in ras a posteriori manu*
- 35 *om αυτω*
- 37 *αγορασομεν (litt ο in ras)*
- 38 *om και*¹ *(rasura ante ιδετε)*
- 44 *om ωσει*
- 45 *βηθσαιδα (rasura post vocem)*
- 52 *αυτων η καρδια*
- 53 *γενησαρετ (corr ex γεννησαρετ)*
- 55 *litt βατ vocis κραββατοις in ras*
- 56 *οπου add δ*
αφονται (litt ο in ras)
οσοι in ras
*om αν*²
- 7, 2 *αρτον (litt ον in ras)*
εμεψαντο in marg a posteriori manu

- 7, 4 βαπτισωνται *corr ex* ραντι-
σωνται
11 οφεληθης (*corr ex* ωφεληθης)
12 αυτου¹ *in ras*
αυτου² *in ras*
14 *litt an vocis* παντα *in ras et*
litt τα supra script
16 *om ει τις . . . ακουετω (sed*
olim in marg)
17 επηρωτησαν (*litt ησαν in ras*)
23 ταυτα παντα
24 *om την*
26 συραφοινικισσα
εκβαλη
31 εξελθων *add ο ιησους (in ras)*
33 *litt a prima vocis* απολαβο-
μενος *supra script et litt*
πο *in ras*
αυτου (*corr ex αυτον*) *pro*
αυτον
εκ (*in ras*) *pro απο*
35 γλωττης (*litt ττ in ras*)
8, 2 ημεραι
3 νηστis (*litt ι in ras*)
ηκουσι
12 στεναξας (*rasura ante vocem*)
13 το¹ eras
22 βηθσαιδα (*corr ex βηθσαιδαν*)
23 ηγαγεν (*litt εξ olim supra*
scripsi)
25 ανεβλεψε (*litt αν et litt ψε in*
ras) *pro ενεβλεψε*
26 τον *supra script*
31 και⁴ *add των*
32 προσλαβομενος *corr ex προσ-*
καλεσαμενος
35 εαυτου ψυχην
9, 1 *litt ι vocis* γευσωνται eras
2 *om τον*²
*om τον*³
4 μωση
9, 5 μωση
6 λαλησει
7 *om λεγουσα*
9 και *ante καταβαινοντων*
litt αν vocis οταν *in ras*
13 *om και*¹
16 *litt συ vocis* συζητετε *supra*
script
εαυτους *pro αυτους*
20 *litt εγκα vocis* ηνεγκαν *in ras*
τον ιησουν (*ιησουν in ras*) *pro*
αυτον²
ιδον (*corr ex ιδων*)
22 το *post eis*¹ *a posteriori manu,*
sed postea eras
23 το eras
28 διατι (*litt δια in ras*) *pro οτι*
30 επορευοντο (*litt ε prima in*
ras)
35 εστω
litt ιακον vocis διακονος *in*
ras
38 *om ο*
39 ου *pro ουδεις*
41 *om τω*
42 εαν *pro αν*
μικρων *add τουτων (a poste-*
riori manu)
45 εις την ζωην εισελθειν
10, 1 *om δια του*
2 οι eras
7 *litt ει primae vocis* κατα-
λειπει *in ras*
8 σαξ μια
10 τουτου *pro του αυτου*
11 αυτη (*corr ex αυτην*) *pro*
αυτην
14 *om και*²
16 ευλογει
17 πορευομενου (*litt εκ olim*
supra scripti)

- 10, 19 *om μη φονευσης*
κλεψης add μη πορνευσης (μη
in ras)
- 21 *ιησους supra script a poste-*
riori manu
αυτω¹ litt ω a posteriori
manu
αυτω² litt ω a posteriori
manu
om τοις
- 24 *om τοις²*
litt θειν vocis εισελθειν in ras
- 25 *om της¹ (sed olim supra*
scripti)
διελθειν (litt δι in ras) pro
εισελθειν
- 27 *om τω¹*
om εστι (sed olim supra
script a posteriori manu)
- 28 *ηρξατο δε (δε supra script a*
posteriori manu) pro και
ηρξατο
- 29 *om ο ιησους*
om αμην λεγω υμιν
και add ενεκεν
- 31 *om οι*
- 32 *παλιν add ο ιησους (in ras)*
- 33 *om τοις²*
- 35 *om οι*
- 39 *ιησους eras*
- 40 *om μου²*
- 41 *om περι ιακωβου και ιωαννου*
- 43 *υμων διακονος*
- 44 *εαν pro αν*
- 47 *litt ω vocis ναζωραιος in ras*
- 48 *πολλα (corr ex πολλοι) pro*
πολλοι
- 49 *εγειραι corr ex εγειρε*
- 51 *ραββουι*
- 52 *litt ε prima vocis ανεβλεψε*
in ras a posteriori manu
- 10, 52 *litt ει vocis ηκολουθει in ras*
- 11, 1 *βηθθαγι (corr ex βηθθαγη)*
 3 *αποστελλει*
 4 *τον in ras*
 5 *εστωτων (litt ω prima in ras)*
 9 *προαγοντες add δε*
 18 *ηκουσαν corr ex ηκουον*
litt αρ vocis αρχιερεις in ras
 20 *εξηραμενην (corr ex εξηρα-*
μενην)
 21 *εξηραται*
 22 *αποκριθεισ add ο*
 24 *αιτησθε (litt η in ras)*
 25 *στηκετε (litt ετ in ras)*
 32 *om εαν*
 33 *om αποκριθεισ*
- 12, 3 *litt ει vocis εδειραν in ras*
 5 *litt ε prima et litt es vocis*
δεροντες in ras
αποκταινοντες litt ο prima et
litt ταινοντες in ras
- 19 *αναστηση*
- 23 *om ουν*
- 26 *του pro της*
- 27 *θεος¹ add θεος*
θεος² eras
- 29 *πασων corr ex παντων*
εντολη corr ex των εντολων
σου (in ras) pro ημων
- 31 *δευτερα add δε (in ras)*
εαυτον pro σεαυτον
- 32 *ειπες (litt ε ultima in ras)*
pro ειπας
θεος in ras
- 33 *om των²*
- 35 *εστι add του (a posteriori*
manu)
- 36 *om τω¹*
om τω²
λεγει pro ειπεν²
- 38 *ασπασμοις (litt ι in ras)*

- 12, 39 πρωτοκαθεδριας (*litt ι ultima a posteriori manu*)
 πρωτοκλισιας (*litt ι ultima a posteriori manu*)
- 41 *litt ι vocis* γαζοφυλακιον *in ras*
litt ι vocis γαζοφυλακιον *in ras*
- 43 *litt ι vocis* γαζοφυλακιον *in ras*
- 44 *litt β vocis* βιον *in ras et rasura post vocem*
- 13, 2 ο δε (*in ras*) *pro* και ο
 4 ταυτα παντα (*in ras*)
- 11 μεριμνατε
 λαλησητε (*corr ex λαλησητε*)
pro λαλησητε
- 14 εστωσ
- 15 *om δε*
- 21 *om η*
 πιστευετε
- 28 *litt ετ vocis* μαθετε *in ras et litt ε ultima supra script*
- 32 η *pro* και της
- 14, 1 *litt τουν vocis* εξητουν *in ras om εν*
 3 τουν *pro* το
 6 εν εμοι *pro* εις εμε
 8 εσχεν
 μου *in ras*
 9 αμην *add δε*
 εαν *pro* αν
- 10 *om ο*¹
- 11 αργυρια
- 12 ετοιμασομεν (*corr ex ετοιμασομεν*)
- 15 ανωγειων
- 25 γενηματος
- 27 εν εμοι εν τη νυκτι ταυτη *in marg a posteriori manu*
- 14, 30 *om* οτι *add* συ
 31 απαρνησωμαι
 32 γεθησημανι
 33 *om* του²
 35 προελθων *corr ex* προσελθων
 40 οι οφθαλμοι *in marg*
 41 *om* το²
 45 λεγει *add* αυτω
 47 *om* τις
 51 ηκολουθησεν
 58 ημεις *in ras*
 60 *om* το
 62 εκ δεξιων καθημενον
 65 εβαλλον *corr ex* ελαβον
 68 εξω *in ras*
 71 *litt εν vocis* ομνυειν *in ras*
 72 το ρημα ο
- 15, 11 ανεπεισαν (*litt επ in ras*) *pro*
 ανεσεισαν
 18 ο βασιλευσ
 20 αυτου (*corr ex* αυτον) *pro*
 αυτον¹
litt εξ vocis εξαγουσιν *in ras*
 22 γολγοθα *corr ex* γολγοθαν
 24 διαμεριζονται
 30 *litt βα vocis* καταβα *in ras*
 31 *om* δε
 32 πιστευσωμεν *add* αυτω (*in ras*)
 33 ενατης
 34 ενατη
 λιμα (*rasura post litt ι*)
 40 *om* και²
 43 ελθων *pro* ηλθεν
 47 μαρια² *add* η
- 16, 1 *om* του²
 τον ιησουν
 8 *om* ταχυ
 18 βλαψη

LUKE

- 2, 20 *υπεστρεψαν*
 21 *το παιδιον in ras*
 24 *om εν νομω κυριου*
 νοστους
 25 *ην αγιον*
 28 *αυτον (corr ex αυτο) pro αυτο*
 litt ευ vocis ευλογησε in ras
 34 *litt ευ vocis ευλογησεν in ras*
 39 *litt τ vocis ναζαρετ in ras*
 44 *εζητουν*
 51 *litt τ vocis ναζαρετ in ras*
 3, 1 *ηγεμονιας corr ex ηγεμονειας*
 2 *επι αρχιερεως*
 om του
 10 *ποιησωμεν corr ex ποιησωμεν*
 12 *ποιησωμεν corr ex ποιησωμεν*
 14 *ποιησωμεν corr ex ποιησωμεν*
 16 *om απασι*
 18 *τω λαω (corr ex του λαου)*
 19 *om φιλιππου*
 22 *rasura post σωματικω*
 ευδοκησα
 23 *om ωσει*
 uios add του
 ηλει
 24 *μαθθα (in ras)*
 ιαννα corr ex ιωαννα
 25 *μαθθιου*
 26 *νααθ*
 litt τ secunda vocis ματταθιου
 supra scripti
 ιωδα
 27 *ιωανναν*
 νηρει
 28 *μελχει*
 αδδι corr ex αδδει
 29 *ωση corr ex ιησω*
 litt ρειμ vocis ιωρειμ in ras
 μαθθαν
- 3, 29 *λευι corr ex λευει*
 30 *ιωναν corr ex ιωναμ*
 32 *ωβηδ corr ex ιωβηδ*
 33 *αμιναδαμ*
 litt ρα vocis αραμ in ras
 αραμ add ιωαραμ
 35 *σερουχ*
 litt κ vocis φαλεκ in ras
 4, 2 *τεσσαρακοντα add και νυκτας*
 τεσσαρακοντα
 4 *om ο*
 7 *εμου*
 πασα
 8 *om γαρ*
 9 *om ο*
 11 *om οτι*
 12 *om αποκριθεις*
 16 *litt τ vocis ναζαρετ in ras*
 18 *ευαγγελισασθαι*
 23 *τη¹ in ras*
 26 *σαραφθα (litt αφθα in ras)*
 27 *rasura post litt εκα vocis*
 εκαθαρισθη
 29 *om της²*
 rasura post litt ι vocis
 κατακρημμισαι
 31 *κατηλθεν add ο ιησους*
 33 *litt κραξε vocis ανεκραξε in*
 ras
 om φωνη μεγαλη
 35 *om το²*
 38 *om η*
 5, 1 *γεννησαρετ (corr ex γεννησα-*
 ρετ)
 2 *ειδε δε (δε in ras) pro και ειδε*
 6 *πληθος ιχθυων*
 8 *του in ras*
 19 *om δια¹*
 23 *σου supra scripti*

- 5, 23 *εγειρε*
 24 *ιδητε*
 om της
 εγειρε (litt ai supra scripi)
 25 *ο προ ω*
 28 *παντα (corr ex απαντα)*
 29 *om ο*
 30 *μετα add των*
 36 *ματιον παλαιον corr ex μα-*
 τω παλαιω
 om επιβλημα²
 6, 4 *προθεσεως in marg*
 5 *litt τι vocis οτι in ras*
 κυριος in ras
 7 *om αυτον*
 κατηγοριαν κατ (corr ex κατη-
 γορειν, ut videtur)
 8 *εγειραι corr ex εγειρε*
 9 *ουν in ras*
 om ο
 αποκτειναι pro απολεσαι
 10 *αυτω pro τω ανθρωπω*
 om ουτω
 19 *παντας add in marg και προσ-*
 καλεσαμενος ο ιησους τους
 δωδεκα μαθητας αυτου εδω-
 κεν αυτοις δυναμιν και εξου-
 σιαν επι παντα τα δαιμονια
 και νοσους θεραπευειν και
 απεστειλεν αυτους κηρυσσειν
 την βασιλειαν του θεου και
 ιασθαι τους ασθενουντας και
 ελεγεν αυτοις ο ακουων υμας
 (a posteriori manu)
 23 *χαρητε*
 26 *om υμιν*
 om παντες
 27 *αλλα (corr ex αλλ)*
 28 *om και*
 33 *litt η vocis αγαθοποιητε in*
 ras
- 6, 35 *om του*
 37 *om μη καταδικαζετε και ου μη*
 καταδικασθητε
 40 *κατηρητισμενος δε πας εσται*
 ως ο διδασκαλος αυτου in
 marg
 45 *αυτου³ ερας*
 48 *ο ποταμος in marg a poste-*
 riori manu
 7, 6 *μου υπο την στεγην*
 8 *εμαυτον corr ex εμαυτου*
 9 *ουτε pro ουδε*
 11 *τω pro τη*
 βαιν corr ex ναειν
 om αυτω
 12 *litt εως vocis πολεως² in ras*
 ικανος in ras
 13 *αυτη¹ corr ex αυτην*
 16 *παντας*
 21 *εθεραπευσε add ο ιησους*
 28 *προφητης in ras*
 31 *om ειπε δε ο κυριος*
 33 *μη (corr ex μητε¹)*
 34 *φιλος τελωνων*
 35 *om παντων*
 46 *μου a posteriori manu*
 8, 3 *αυτοις pro αυτω*
 8 εις pro επι
 15 *υπομονη add ταυτα λεγων*
 εφωνει ο εχων ωτα ακουειν
 ακουετω
 16 *om δε*
 18 *εαν pro αν*
 εαν pro αν
 21 *αυτον in ras*
 22 *litt ε prima vocis ενεβη in ras*
 29 *παρηγγειλε*
 32 *litt ουν vocis παρεκαλουν in*
 ras
 33 *εισηλθον*
 34 *om απελθοντες*

- 8, 42 *litt ηρ vocis θυγατηρ in ras*
litt ης vocis μονογενης in ras
ως in ras
- 43 *ιατροις pro εις ιατρους*
- 48 *δε add ιησους*
- 51 *ελθων*
ιωαννην και ιακωβον
- 9, 1 *οτι μαθητας αυτου*
- 3 *μηδε (litt δ in ras) pro μητε⁵*
- 4 *αν corr ex εαν*
- 5 *εαν pro αν*
- 7 *οτι παντα*
- 9 *οτι ο*
- 10 *βηθσαιδαν*
- 12 *τους οχλους (corr ex τον*
οχλον)
- 13 *ιχθυες δυο*
αγορασομεν (corr ex αγορα-
σωμεν)
- 15 *και εποιησαν ουτω in ras*
- 16 *μαθηταις add αυτου*
- 20 *οτι ο*
- 23 *οτι καθ ημεραν*
- 24 *εαν pro αν¹*
αυτου ψυχην
- 25 *ωφελειται corr ex οφελειται*
- 27 *litt ηκο vocis εστηκοτων in ras*
γευσωνται
- 28 *ως (corr ex ωσει)*
οτι του
- 33 *οτι ο¹*
μιαν μωση
- 36 *ο a posteriori manu*
- 38 *διδασκαλε a posteriori manu*
(κυριε olim aderat)
επιβλεψαι
- 40 *εκβαλωσιν*
- 41 *τον υιον σου ωδε*
- 49 *οτι τα*
- 52 *αυτου corr ex εαυτου*
- 55 *οτι υμεις*
- 9, 56 *οτι ο γαρ υιος . . . αλλα*
σωσαι
- 58 *litt ειν vocis πετεινα in ras*
- 62 *οτι ο ιησους*
- 10, 1 *ιησους (corr ex κυριος) pro*
κυριος
litt ε prima vocis εμελλεν in
ras
- 2 *εκβαλη*
- 6 *οτι μεν*
- 8 *οτι δ*
- 9 *οτι εφ υμας*
- 12 *οτι δε*
- 13 *χωραζιν (corr ex χωραζειν)*
- 15 *οτι του*
litt η prima vocis καταβιβα-
θηση in ras
- 17 *δε in ras*
- 20 *οτι μαλλον*
- 22 *μοι παρεδοθη*
- 32 *ιδων add αυτου*
- 35 *και² in ras*
ειπεν corr ex ειπων
- 36 *πλησιον δοκει σοι*
- 39 *των λογων*
- 11, 2 *προσευχησθε corr ex προσευ-*
χεσθε
- 4 *παντι olim add τω*
- 6 *οτι μου*
- 8 *αυτω¹ in ras*
οσον
- 9 *ανοιχθησεται*
- 10 *ανοιχθησεται*
- 11 *η pro ει*
- 13 *δοματα αγαθα*
- 18 *οτι και*
- 25 *ευρισκει add σχολαζοντα*
- 26 *ελθοντα*
- 27 *μασθοι (corr ex μαστοι)*
- 31 *σολομωνος (corr ex σολομων-*
τος)

- 11, 31 *σολομωνος (corr ex σολομων-
τος)*
 32 *νινευι corr ex νινευηται*
 33 *οτι δε
κρυπτην
οτι ουδε υπο τον μοδιον*
 36 *εχον τι corr ex εχων*
 38 *προτερον (litt οτερον in ras)
pro πρωτον*
 40 *το εσωθεν και το εξωθεν*
 41 *εσται*
 44 *οτι οι²*
 54 *οτι και*
 12, 4 *αποκτεινοντων*
 7 *φοβηθητε (litt ηθητ in ras)
πολλω (corr ex πολλων)*
 8 *litt ει vocis ομολογησει in ras*
 9 *εμπροσθεν (corr ex ενωπιων)
pro ενωπιων¹*
 11 *litt ε ultima vocis μεριμνατε
in ras*
 15 *αυτω pro αυτου¹*
 16 *litt εν vocis ευφορησεν in ras*
 20 *αφρον*
 21 *πλουτων add ταυτα λεγων
εφωνει ο εχων ωτα ακουειν
ακουετω (in ras restituit)*
 22 *ενδυσεσθε (corr ex ενδυσησθε)*
 24 *ου pro ουδε¹
litt ει vocis πετεινων in ras*
 28 *χορτον add τον (a posteriori
manu)*
 31 *παντα in marg a posteriori
manu*
 32 *ηυδοκησεν*
 36 *litt ω vocis αυτω in ras*
 46 *υποκριτων (fortasse corr ex
απιστων) pro απιστων*
 49 *επι pro εις*
 53 *επι pro εφ*
 58 *βαλη*
 12, 59 *τον pro το*
 13, 2 *ταυτα (litt αυ in ras) pro
τοιαυτα*
 3 *μετανοσηητε (litt ση in ras)*
 5 *ωσαυτως (corr ex ομοιως) pro
ομοιως*
 6 *ζητων καρπον*
 8 *κοπρια*
 9 *αυτην add ταυτα λεγων εφω-
νει ο εχων ωτα ακουειν
ακουετω*
 15 *ιησους pro κυριος (in ras)
υποκριται*
 19 *litt ει vocis πετεινα in ras*
 20 *οτι και*
 21 *εκρυψεν*
 26 *αρξεσθε corr ex αρξησθε*
 27 *οι supra script*
 28 *οψεσθε (corr ex οψησθε)*
 29 *οτι απο²*
 34 *αποκτεινουσα (corr ex απο-
κτεινουσα)*
 35 *οτι ερημος
οτι αμην
λεγω δε*
 14, 2 *υδροπικος*
 5 *υιος pro ονος*
 8 *litt η secunda vocis κληθης in
ras*
 10 *αναπεσε*
 15 *αριστον pro αρτον*
 16 *μεγαν*
 19 *πεντε in ras*
 24 *δειπνου add πολλοι γαρ εισι
κλητοι ολιγοι δε εκλεκτοι*
 27 *ειναι μου*
 28 *litt προ vocis προς in ras*
 32 *πορρω αυτου*
 15, 5 *αυτου pro εαυτου*
 8 *λυχνον corr ex λυχνιαν
litt η vocis ευρη in ras*

- 15, 17 αρτων *corr ex αρτον*
 20 αυτου *pro εαυτου*
 26 οτι αυτου
 ειη *corr ex ει*
- 16, 1 οτι και¹
 5 χρεωφειλετων *corr ex χρεο-
 φειλετων*
 6 βαδους (*litt δ in ras*)
 15 οτι εστιν
 22 οτι του
 25 ωδε *pro οδε*
- 17, 4 οτι επι σε
 7 ος *in ras*
 ελθοντι (*litt ε in ras*) *pro*
 εισελθοντι
 αναπεσε
 16 οτι επι προσωπον
 21 η¹ *in ras*
 24 ως *pro ωσπερ*
 οτι η²
 26 οτι του¹
 οτι και²
 27 εγαμιζοντο
 34 οτι ο¹
- 18, 1 προσευχεσθαι *add αυτους (in
 ras)*
 5 *litt η vocis υπωπιαζη in ras*
 6 ηκουσατε (*litt η in ras*)
 7 ποιηση
 8 την² *in ras*
 9 οτι και¹
 14 η *add γαρ*
 22 *litt ε vocis επι in ras*
 25 διελθειν (*corr ex εισελθειν*)
pro εισελθειν¹
 28 οτι ο
 33 τη τριτη ημερα
 34 κεκαλυμμενον (*litt αλυ in ras*)
pro κεκρυμμενον
 36 ειη *corr ex ει*
 43 *litt θ vocis θεω in ras*
- 19, 4 οτι δι *in ras*
 ημελλε *corr ex εμελλε*
 7 παντες
 8 ιησουν (*corr ex κυριον*) *pro*
 κυριον
 12 οτι ειπεν ουν
 15 και² *in ras*
 16 μνας (*corr ex μνα*) *pro μνα*
 18 μνας (*corr ex μνα*) *pro μνα*
 23 οτι την
 29 βηθσφαγι (*corr ex βηθφαγη*)
 30 ον *corr ex ω*
 37 ηρξατο
 40 οτι ερας
 41 αυτην *pro αυτη*
 43 οτι και περικυκλωσουςι σε
 47 οτι το
 48 ποιησουσιν (*corr ex ποιησω-
 σιν*)
- 20, 5 οτι ουν
 8 και ο *in ras*
 9 οτι τις
 19 τας *in ras*
 οτι τον λαον
 24 *litt επι vocis επιδειξατε in ras*
 25 ουν *pro τοιουν*
 28 μωσης *corr ex μωυσης*
litt vos vocis τινος in ras
 32 οτι δε
 35 εκγαμιζονται (*litt εκ ετ ζο in
 ras*)
 40 επερωτησαι
 45 εαυτου (*litt ε in ras*) μαθηταις
- 21, 1 *litt ι vocis γαζοφυλακιον in
 ras*
 2 τινα και
 4 εβαλε *add ταυτα λεγων εφω-
 νει ο εχων ωτα ακουειν*
 ακουετω
 12 παντων
 14 οτι εις

- 21, 16 και συγγενων και φιλων και αδελφων
 17 δια το ονομα μου υπο παντων
 20 δε *supra script a posteriori manu*
 22 *om* του πληρωθηναι παντα τα γεγραμμενα
 24 πεσουνται *add εν (in ras)*
 25 ηχουσης *corr ex ηχους*
 32 *om οτι*
 33 παρελευσεται
 34 βαρηθωσιν αιφνιδως (*litt ω in ras*)
 36 *om ταυτα*
 37 εν τω ιερω *in marg* των ελαιων *pro* το καλουμενον ελαιων
 22, 3 ο *a posteriori manu* επιλεγομενον (*litt λεγο in ras*) *pro* επικαλουμενον
 4 *om τοις*²
 9 ετοιμασομεν (*corr ex ετοιμασωμεν*)
 12 ανωγειων (*corr ex αναγαλιον*)
 13 *litt ρηκε vocis ειρηκεν in ras*
 16 *om ουκετι*
 18 γενηματος
 23 *om αρα*
 30 *om εν τη βασιλεια μου* καθισεσθε
 32 εκλιπη
 34 φωνηση
 35 *om και υποδηματων ουθενος*
 36 πωλησει αγορασει
 41 προσηυχето *corr ex προσηυξατο*
 43 *hic versus obelis notatus est*
 44 *hic versus obelis notatus est*
 47 αυτους (*corr ex αυτοις*) *pro αυτων*
 22, 49 αυτω *in ras* παταξωμεν *rasura post εν*
 50 *om τις*
 52 εξηλθατε *aut εξηλθετε (corr ex εξηληλυθατε)*
 54 *om και εισηγαγον αυτον*
 55 καθισαντων
 56 *litt ατεισι vocis ατεισασα in ras*
litt τω vocis αυτω in ras
 60 ο³ *eras*
 66 *om τε* ηγαγον αυτων *pro εαυτων*
 23, 1 ηγαγον
 2 και *in ras*
 11 ο *in ras*
litt ον vocis αυτου² in ras
 12 *om μετ αλληλων*
 14 *om εγω*
 15 πεπραγμενον *add εν (in ras)*
 18 *om τον*
 25 αυτοις (*add τον βαραβαν*) *in marg a posteriori manu*
litt το primae vocis ηουντο in ras
 26 *om του*¹
 28 *om ο ιησους*
 29 μασθοι
 33 τον¹ *in ras* λεγομενον (*corr ex καλουμενον*) *pro* καλουμενον
 48 θεωροντες τα γενομενα *in marg a posteriori manu* εαυτων *corr ex αυτων*
 51 *om και αυτος*
 53 μνημειω (*corr ex μνηματι*)
 55 *om και*¹
 24, 1 *litt ο vocis βαθεος in ras*
 4 ανδρες δυο
 9 παντα ταυτα

- 24, 10 *om* ησαν δε
 18 *om* εν¹
 εν ταυταις ταις ημεραις
 36 λαλουντων *add* και (*a posteriori manu*)
 των μαθητων αυτου *pro* αυτων²

- 24, 40 *litt* ε *prima* vocis επεδειξεν *in*
ras
 42 αυτω *corr* *ex* αυτον
 μελισσιου *corr* *ex* μελισσεου
 46 *om* οτι
 50 δε *in* *ras*

JOHN

- 1, 28 βηθανια (*corr* *ex* βηθαβαρα)
pro βηθαβαρα
 32 ως *pro* ωσει
 35 *om* παλιν
 38 δε *in* *marg*
 40 *om* δε
 42 μεσιαν
om ο²
 43 *om* δε
 44 επαριων
 αυτω *add* ο ιησους
 46 μωυσης
 του *in* *ras*
litt τ *vocis* ναζαρετ *in* *ras*
 47 *litt* τ *vocis* ναζαρετ *in* *ras*
 48 *om* ο
 49 *om* ο
 2, 10 *litt* σ *secunda* vocis ελασσω
supra scripti
 17 καταφαγεται
 19 *om* ο
 22 *om* αυτου
 τη γραφη και *in* *ras*
 ω ειπεν ο ιησους *in* *ras*
 23 εν¹ *add* τοις
om αυτου²
 24 παντα (*corr* *ex* παντας)
 3, 2 αυτον (*in* *ras*) *pro* τον ιησουν
 3 *om* ο
 15 *litt* η *vocis* εχη *in* *ras*
 16 *litt* ο *vocis* αποληται *corr* *ex* ω
litt η *vocis* εχη *in* *ras*
 22 εβαπτιζον (*litt* ο *in* *ras*)

- 3, 25 ιουδαιου (*corr* *ex* ιουδαιων)
 28 *om* μοι
 29 φωνην του *in* *ras*
 36 τω υιω *corr* *ex* αυτω
 οψεται *add* την
 4, 5 λεγομενης (*corr* *ex* λεγομενην)
 ο *corr* *ex* ω
 ιακωβ *in* *marg*
 13 *om* ο¹
 20 τω ορει τουτω
 25 μεσιαν (*restitut*)
 30 εξηλθον *corr* *ex* εξηλθεν
om ουν
 31 μαθηται *add* αυτου (*a posteriori manu*)
 35 *om* ετι
 τετραμηνος
 36 χαιρη *corr* *ex* χαιρει
 37 ο² ερας
 44 *om* ο
 46 παλιν ο ιησους
 47 τον υιον αυτου
 49 μου *a posteriori manu*
 50 αυτω² *add* ο
 51 υιος (*corr* *ex* παις) *pro* παις
 53 *om* ο ιησους οτι (ο κυριος οτι *in*
marg *a posteriori manu*)
 5, 1 ην *add* η (*a posteriori manu*)
 2 τοις *in* *ras*
litt επι *vocis* επιλεγομενη *in*
ras
 4 *hic* *versus* *asteriscis* *notatus*
est

- 5, 4 *εταρασσε corr ex εταρασσετο*
- 7 *βαλη*
- 8 *εγειραι corr ex εγειρε*
κραββατον corr ex κραβαττον
- 9 *κραβαττον*
- 10 *κραβαττον*
- 11 *κραβαττον*
- 12 *hic versus in marg a posteriori manu*
- 14 *τι σοι in ras*
- 19 *litt η vocis βλεπη in ras*
- 24 *οτι in ras*
των λογων (corr ex τον λογον)
- 26 *εχει in marg*
- 32 *μαρτυρια add αυτου (in ras)*
- 44 *παρα¹ corr ex παρ*
- 6, 1 *om της γαλιλαιας*
- 5 *αγορασομεν corr ex αγορασωμεν*
- 6 *ημελλε*
- 10 *om ουν*
οι eras
- 11 *εδωκεν*
- 12 *αποληται corr ex απωληται*
- 13 *κοφινους corr ex κωφινους*
- 19 *γινομενον corr ex γενομενον*
- 22 *litt εις vocis συνεισηλθε supra script a posteriori manu*
- 24 *και¹ in ras*
- 28 *ποιουμεν corr ex ποιωμεν*
- 29 *om ο*
πιστευσητε litt σ prima in ras (restitut)
απεσταλκεν (litt αλκ in ras restituit)
- 35 *ουν (in ras) pro δε*
- 36 *litt ει vocis ειπον in ras*
- 40 *γαρ (in ras) pro δε*
- 41 *εκ του ουρανου καταβας*
- 44 *αυτων² add εν*
- 45 *om του¹*
- 6, 45 *ακουων*
- 55 *αληθης (corr ex αληθως) pro αληθως¹*
αληθης (corr ex αληθως) pro αληθως²
- 58 *ζησεται corr ex ζησει*
- 62 *θεωρειτε*
- 64 *μη in ras*
εστιν in ras
- 69 *om και εγνωκαμεν*
- 70 *om ο ιησους*
εις εξ υμων
- 7, 1 *ηθελεν corr ex ηθελον (corr ex ειχεν εξουσιαν)*
- 12 *om δε*
οχλον in ras
- 16 *απεκριθη add ουν (in ras)*
- 21 *om ο*
- 22 *ημιν pro υμιν*
- 29 *om δε*
- 32 *υπηρετας οι φαρισαιοι και οι αρχιερεις*
- 33 *om αυτοις*
- 39 *om ο*
- 40 *τον λογον corr ex των λογων*
- 41 *litt αλλ vocis αλλοι² in ras et litt οι supra script om δε*
- 42 *litt τι vocis οτι in ras ην supra script*
- 52 *litt ηγερτ vocis εγηγερται in ras*
- 53 *επορευθησαν (in ras restituit)*
- 8, 1 *και ο ιησους pro ιησους δε ελαιων add μονος (in ras)*
- 2 *ορθρου δε in ras*
παλιw add βαθεος (in ras)
ηλθεν ο ιησους (in ras) pro παρεγενετο om ο λαος
- 3 *ουν pro δε*

- 8, 3 *om* προς αυτον
επι *pro* εν¹
- 4 ταυτην ευρομεν *pro* αυτη η
γυνη κατεληφθη
επ αυτω φωρω (*corr ex* φωρω)
pro επαυτοφωρω
μοιχευομενην
- 5 *om* εν δε τω νομω
ο δε *ante* μωσης
om ημιν
λιθαζειν *pro* λιθοβολεισθαι
- 6 ελεγον *corr ex* ειπον
κατηγορησαι (*litt* ησαι *in ras*
restitut)
- 7 *litt* κυ vocis ανακυψας *in ras*
(*fortasse corr ex* αναβλε-
ψας)
αυτοις *pro* προς αυτους
om τον
επ αυτην λιθον
- 8 *om* κατω
- 9 *om* και υπο της συνειδησεως
ελεγχομενοι
om εως των εσχατων
ιησους μονος (*corr ex* ο ιησους
μονος)
ουσα *pro* εστωσα
- 10 *om* και μηδενα θεασαμενος
πλην της γυναικος
ειπεν αυτη *corr ex* ειδεν αυτην
γυναι *pro* η γυνη
om εκεινοι
οι κατηγοροι σου *in marg a*
posteriori manu
- 11 αυτη *in ras*
και *add* απο του νυν
- 12 αυτοις ο ιησους
περιπατηση
- 14 *om* υμεις δε ουκ οιδατε ποθεν
ερχομαι και που υπαγω (*sed*
olim in marg)
- 8, 18 μαρτυρει περι εμου *in marg a*
posteriori manu
- 19 *om* ο²
- 20 γαζοφυλακιω *corr ex* γαζο-
φυλακειω
- 24 ουν *in ras*
om γαρ
- 27 εγνωσαν *olim add* δε
- 33 και *olim ante* απεκριθησαν
- 39 *om* αν
- 40 πατρος μου (*corr ex* θεου) *pro*
θεου
- 42 ουν *in ras restitu*t
- 44 εκ¹ *add* του
- 48 *om* ουν
- 52 γευσηται
- 53 *om* συ²
- 54 ημων *pro* υμων
- 57 ουν *in ras*
- 9, 3 *om* ο
- 9 *om* οτι¹
εκεινος *add* δε
- 10 ηνεωχθησαν (*corr ex* ανεωχ-
θησαν)
- 11 εμοι (*in ras*)
- 15 ηρωτησε (*corr ex* ηρωτων)
μου επι τους οφθαλμους
- 16 του *in ras*
- 20 *om* αυτοις
- 21 εαυτου *pro* αυτου²
- 27 ηκουσατε *corr ex* επιστευσατε
- 28 *om* ουν
- 33 μη ερας
- 40 υμεις *pro* ημεις
- 10, 6 *litt* να vocis τινα *supra*
scripti a posteriori manu
- 7 *om* οτι
- 8 *om* προ εμου
- 16 εισιν (*litt* εις *in ras*) *pro*
εστιν
- 22 *om* τοις

- 10, 23 *om του*
 σολομωνος
 26 *οτι ουκ (vox οτι et litt κ in*
 ras) pro ου γαρ
 om καθως ειπον υμιν (sed
 fortasse olim in marg)
 28 *litt ει vocis αρπασει in ras*
 39 *ουν supra script a posteriori*
 manu
 42 *εις αυτον εκει (εκει in ras*
 restitut)
 11, 8 *οι ιουδαιοι λιθασαι*
 9 *om ο*
 ωραι εισιν
 11 *ταυτα pro τουτο*
 litt λα vocis λαζαρος supra
 script
 20 *om ο*
 21 *om η*
 24 *αυτω add η*
 32 *om αυτου*
 41 *ου ην ο τεθνηκως κειμενος in*
 marg a posteriori manu
 48 *litt ευ vocis πιστευσουσιν in*
 ras restitut
 litt ν vocis εθνος supra script
 51 *ο eras*
 54 *την eras*
 57 *om και¹*
 12, 1 *μερων pro ημερων*
 2 *ανακειμενων συν pro συνανα-*
 κειμενων
 6 *εμελεν corr ex εμελλεν*
 12 *om ο²*
 13 *ελεγον pro εκραζον*
 om ο²
 18 *ηκουσαν (corr ex ηκουσεν)*
 30 *om ο*
 34 *τις εστιν ουτος ο υιος του*
 ανθρωπου in marg
 35 *εως corr ex ως*
- 12, 35 *μη add η (in ras)*
 36 *εως corr ex ως*
 37 *επιστευον corr ex επιστευσαν*
 43 *litt περ vocis ηπερ in ras*
 44 *ουν (in ras) pro δε*
 49 *δεδωκε (litt δ prima in ras*
 restitut)
 13, 3 *δεδωκεν corr ex εδωκεν*
 4 *litt ου vocis του supra script*
 10 *η eras*
 15 *om υμιν²*
 ποιητε corr ex ποιειτε
 16 *ουδε in ras*
 17 *ποιητε corr ex ποιειτε*
 32 *και (a posteriori manu) ante*
 ει
 37 *om ο*
 38 *φωνηση*
 14, 3 *litt θω vocis πορευθω in ras*
 a posteriori manu
 ετοιμασαι pro και ετοιμασω
 14 *om hunc versum*
 15 *μου (in ras restitut) pro τας*
 εμας
 17 *δε a posteriori manu*
 22 *κυριε add και*
 23 *om ο¹*
 30 *om γαρ (sed olim supra*
 script)
 om τουτου
 15, 1 *και¹ in ras restitut*
 6 *αυτο (corr ex αυτα) pro αυτα*
 εις add το
 16 *ο τι αν (litt τι in ras) fortasse*
 corr ex ο εαν
 20 *διωξωσιν pro διωξουσιν*
 16, 3 *om υμιν*
 4 *μνημονευητε corr ex μνημονευ-*
 ετε, ut videtur
 7 *γαρ add εγω*
 15 *λαμβανει*

- 16, 27 θεου *in ras*
 33 εχετε (*corr ex εξετε*) *pro*
 εξετε
 17, 1 αυτου *in ras*
 2 ο *in ras*
 δεδωκας *corr ex εδωκας*
 δωσει (*litt ει in ras restituit*)
 pro δωση
 7 εγνωσαν (*corr ex εγνωκαν*)
 11 ω *pro* ους
 rasura post καθως
 14 μισει (*litt ει in ras restituit*)
 20 πιστευοντων
 22 εν ωσι
 24 δεδωκας *pro* εδωκας
 18, 2 *rasura post αυτον*
 rasura post συνηχθη
 4 ο *olim ante* ιησους
 8 *om* ο
 11 *om* σου
 εδωκε
 18 *om* ο
 20 *om* τη
 παντες *pro* παντοτε²
 25 ηρησατο *add* ουν
 27 *om* ο
 28 πρωι (*rasura post vocem*)
 32 εμελλεν (*corr ex ημελλεν*)
 36 *om* ο
 37 *om* ο²
 40 *om* παντες
 19, 6 σταυρωσον² *add* αυτον
 7 θεου υιον
 11 *om* ο¹
 12 εκραυγαζον *pro* εκραζον
 εαυτον *pro* αυτον²
 13 τουτου του λογον *corr ex*
 τουτων των λογων
 γαβαθα
 14 ωσει *corr ex* ως
- 19, 16 ηγαγον
 17 τοπον *pro* τον²
 20 ο τοπος της πολews
 23 *rasura post* εποιησαν (*corr*
 ex ποιησαντες, *ut videtur*)
 αρραφος *corr ex* αραφος
 25 κλοπα (*corr ex* κλωπα)
 26 ιδε *pro* ιδου
 27 ο μαθητης αυτην
 28 ιδων (*corr ex* ειδως) *pro* ειδως
 31 η *supra script a posteriori*
 manu
 litt υ *vocis* εκεινου *in ras*
 34 ευθews
 35 εστιν αυτου
 38 *om* δε¹
 om ο¹
 39 δε *in ras*
 ωσει *corr ex* ως
 40 αυτο *add* εν
 μετα των *corr ex* μετ
 20, 2 ηγαπα *pro* εφιλει
 αυτοις *add* οτι
 8 *om* ουν
 9 *litt* ει *vocis* ηδεισαν *in ras*
 11 τω μνημειω *pro* το μνημειον¹
 14 *om* ο
 15 εθηκας αυτον
 19 συνηγμενοι *in marg*
 28 *om* ο¹
 29 *om* θωμα
 31 *om* ο¹
 21, 3 ενεβησαν
 11 ανεβη *corr ex* ενεβη, *ut vide-*
 tur
 12 *rasura post* ετολμα
 14 *rasura post* τουτου
 25 οσα *corr ex* α
 litt αι *vocis* γραφεται *in ras*

